

- D** Originalbetriebsanleitung - Heckenscherenaufsatz
- GB** Translation of the original instructions - Hedge trimmer attachment
- F** Traduction du mode d'emploi d'origine - Embout pour taille-haie
- I** Traduzione del Manuale d'Uso originale - Adattatore per forbici per siepi
- NL** Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing - Opzetstuk heggenschaar
- CZ** Překlad originálního návodu k provozu - Nástavec pro nůžky na živý plot
- SK** Preklad originálneho návodu na prevádzku - Nástavec pre nožnice na živý plot
- H** Az eredeti használati utasítás fordítása - Sövényvágó olló toldat
- SLO** Prevod originalnih navodil za uporabo - Nastavek obrezovalnika žive meje
- HR** Prijevod originalnog naputka za uporabu. - Nastavak škara za živu ogradu
- BG** Превод на оригиналната инструкция - Разширение за ножици за жив плет
- RO** Traducerea modului original de utilizare - Extensie pentru foarfecă de tuns gard viu
- BIH** Prijevod originalnih upštava za upotrebu. - Nastavak makaza za živu ogradu



GME 36 HSL

95702



**DEUTSCH****Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.**

ENGLISH

Please read the instructions carefully before starting the machine.

FRANÇAIS

Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service

ITALIANO

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrodomestico.

NEDERLANDS

Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdát u de machine in gebruik neemt.

CESKY

Před spuštěním stroje si pečlivě pročtěte návod k používání.

SLOVENSKY

Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

MAGYAR

Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.

SLOVENIJA

Pred uvedbo v pogon prosim natančno preberite priložena navodila za uporabo.

HRVATSKI

Prije puštanja u rad pažljivo pročitajte naputak za upotrebu.

БЪЛГАРСКИ

Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.

ROMÂNIA

Va rugăm să citiți cu atenție modul de utilizare înaintea punerii utilajului în funcțiune.

BOSANSKI

Pre puštanja u rad pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.



INBETRIEBNAHME | STARTING-UP THE MACHINE | MISE EN SERVICE | MESSA IN FUNZIONE |
INBEDRIJFSTELLING | UVEDENÍ DO PROVOZU | UVEDENIE DO PREVÁDZKY | ÜZEMBE HELYEZÉS |
UVEDBA V POGON | PUŠTANJE U RAD | ПУСКАНЕ В ДЕЙСТВИЕ | PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE |
PUŠTANJE U RAD _____ 2

Deutsch

TECHNISCHE DATEN | **BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG** | **RESTRISIKEN** | **VERHALTEN IM NOTFALL** |
SYMBOLE | **SICHERHEITSHINWEISE** | **WARTUNG** | **ENTSORGUNG** |
GEWÄHRLEISTUNG | **SERVICE** _____ 5

English

TECHNICAL DATA | SPECIFIED CONDITIONS OF USE | RESIDUAL RISKS | EMERGENCY PROCEDURE |
SYMBOLS | SAFETY INSTRUCTIONS | MAINTENANCE | DISPOSAL | GUARANTEE | SERVICE _____ 8

Français

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES | UTILISATION CONFORME À LA DESTINATION | OPÉRATEUR |
RIQUES RÉSIDUELS | CONDUITE EN CAS D'URGENCE | SYMBOLES | INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ |
ENRETIEN | LIQUIATION | GARANTIE | SERVICE _____ 11

Italiano

DATI TECNICI | USO IN CONFORMITÀ ALLA DESTINAZIONE | PERICOLI RESIDUALI |
COMPORTAMENTO IN CASO D'EMERGENZA | SIMBOLI | NORME DIE SICUREZZA |
MANUTENZIONE | SMALTIMENTO | GARANZIA | SERVIZIO _____ 14

Nederlands

TECHNISCHE GEGEVENS | VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM | RESTRISICO'S |
HANDELSWIJZE IN NOODGEVAL | SYMBOLEN | VEILIGHEIDSAADVIEZEN |
ONDERHOUD | VERWIJDERING | GARANTIE | SERVICE _____ 17

Cesky

TECHNICKÉ ÚDAJE | POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM | ZBYTKOVÁ NEBEZPEČÍ | CHOVÁNÍ V PŘÍPADĚ NOUZE |
SYMBOLY | BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ | ÚDRŽBA | LIKVIDACE | ZÁRUKA | SERVIS _____ 20

Slovensky

TECHNICKÉ ÚDAJE | POUŽITIE PODĽA PREDPISOV | ZVÝŠKOVÉ NEBEZPEČENSTVÁ |
SPRÁVANIE V PŘÍPADE NÚDZE | SYMBOLY | BEZPEČNOSTNE POKYNY | ÚDRŽBA | LIKVIDÁCIA | ZÁRUKA | SERVIS _____ 23

Magyar

MŰSZAKI ADATOK | RENDELTETÉS SZERINTI HASZNÁLAT | MARADÉKVESZÉLYEK |
VISELKEZÉS KÉNYSZERHELYZETBEN | SZIMBÓLUMOK | BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK | KARBANTARTÁS |
KISELEJTEZÉS | JÓTÁLLÁS | SZERVIZ _____ 26

Slovenija

TEHNIČNI PODATKI | UPORABA V SKLADU Z NAMENOM | SEKUNDARNE NEVARNOSTI |
UKREPI V ZASILNIH PRIMERIH | SIMBOLI | VARNOSTNI NAPOTKI |
NAVODILA ZA DELO | VZDRŽEVANJE | ODSTRANJEVANJE | GARANCIJA | SERVIS _____ 29

Hrvatski

TEHNIČKI PODACI | NAMJENSKA UPORABA | SEKUNDARNE OPASNOSTI | POSTUPANJE U SLUČAJU NUŽDE |
SIMBOLI | SIGURNOSNE UPUTE | RADNE UPUTE | ODRŽAVANJE | LIKVIDACIJA | JAMSTVO | SERVIS _____ 32

Български

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ | ИЗПОЛЗВАНЕ В СЪОТВЕТСТВИЕ С ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕТО |
ОСТАТЪЧНИ ОПАСНОСТИ | ПОВЕДЕНИЕ В СЛУЧАЙ НА БЕДА | СИМВОЛИ |
УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ | ПОДДРЪЖКА | ЛИКВИДАЦИЯ | ГАРАНЦИЯ | СЕРВИЗ _____ 35

România

DATE TEHNICE | UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI | RETRISIKE | ÎN CAZ DE URGENȚĂ SIMBOLURI | SIMBOLURI |
INSTRUCȚIUNI DE SECURITATE | INSTRUCȚIUNI DE LUCRU | ÎNȚREȚINERE | LICHIDARE | GARANȚIE | SERVICE _____ 38

Bosanski

TEHNIČKI PODACI | NAMENSKA UPOTREBA | RESTRISIKEN | PONAŠANJE U NOTFAL | SIMBOLI |
UPOZORENJA | UPUTSTVA | ODRŽAVANJE | LIKVIDACIJA | GARANCIJA | SERVIS _____ 41

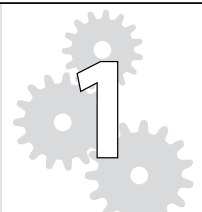
EG-Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity | Certificat de conformité aux directives européennes |
Dichiarazione di conformità alla norme UE | EU-conformiteitverklaring | Prohlášení o shodě EU | Vyhlášení o zhode EU | Megfelelőségi nyilatkozat |
EV-izjave o skladnosti | Izjave o istovjetnosti EU | ЕС-декларацията за съответствие | UE-Declarației de conformitate | Izjave o istovjetnosti EU _____ 44

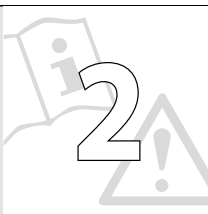


LIEFERUMFANG | DELIVERED ITEMS | ARTICLES DÉLIVRÉS | VOLUME DELLA FORNITURA |
LEVERINGSOMVANG | OBJEM DODÁVKY | ROZSAH DODÁVKY | SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM |
OBSEG DOBAVE | OPSEG ISPORUKE | ОБЕМ НА ДОСТАВКАТА | VOLUMUL LIVRĂRII |
OPSEG ISPORUKE | TESLIMAT KAPSAMI | ZAKRES DOSTAWY

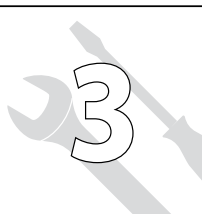


| | | | | |
|-----------|-------------------------|------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| D | Inbetriebnahme | SLO | Uvedba v pogon |  |
| GB | Starting-up the machine | HR | Puštanje u rad | |
| F | Mise en service | BG | Пускане в действие | |
| I | Messa in funzione | RO | Punerea în funcțiune | |
| NL | Inbedrijfstelling | BIH | Puštanje u rad | |
| CZ | Uvedení do provozu | | | |
| SK | Uvedenie do prevádzky | | | |
| H | Üzembe helyezés | | | |

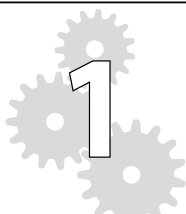
2

| | | | | |
|-----------|---------------------------|------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| D | Arbeitsanweisungen | SLO | Napotki za delo |  |
| GB | Work instructions | HR | Radne upute | |
| F | Instructions | BG | Инструкции за експлоатация | |
| I | Istruzioni di lavoro | RO | Instrucțiuni de lucru | |
| NL | Werkaanwijzing | BIH | Radna uputstva | |
| CZ | Pracovní instrukce | | | |
| SK | Pracovné inštrukcie | | | |
| H | Munkavégzési utasítások | | | |

3

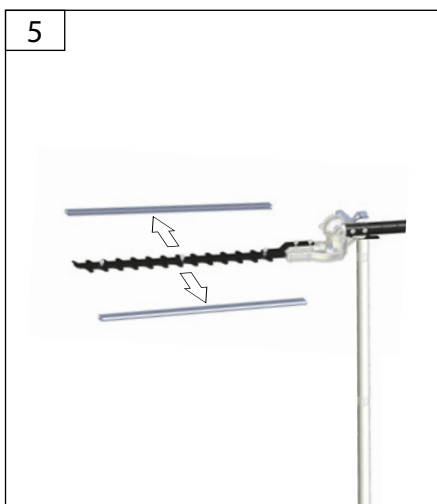
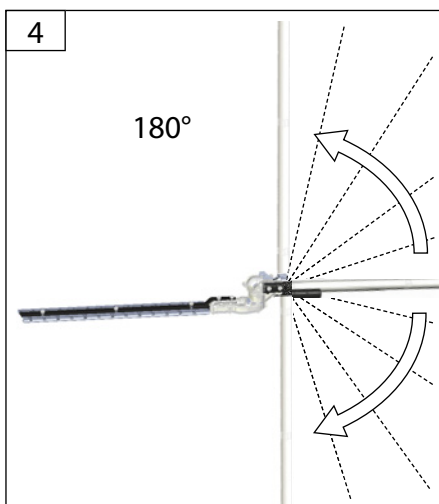
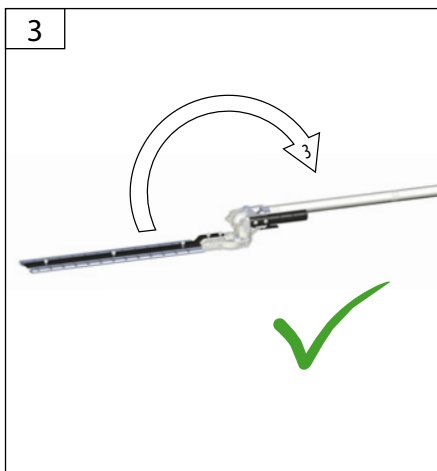
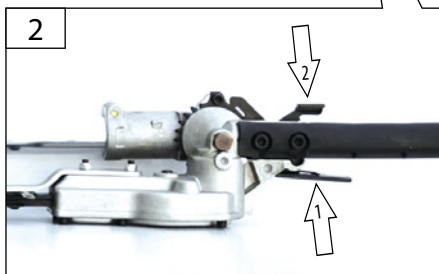
| | | | | |
|-----------|----------------------------|------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| D | Reinigung / Wartung | SLO | Čiščenje / Vzdrževanje |  |
| GB | Cleaning / Maintenance | HR | Čišćenje / Održavanje | |
| F | Nettoyage / Entretien | BG | Чистене / Поддръжка | |
| I | Pulizia / Manutenzione | RO | Curățare / Întreținere | |
| NL | Schoonmaken / Onderhoud | BIH | Čišćenje / Održavanje | |
| CZ | Čištění / Údržba | | | |
| SK | Čistenie / Údržba | | | |
| H | Tisztítás / Karbantartás | | | |

4



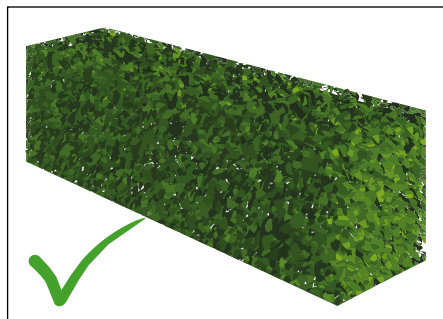
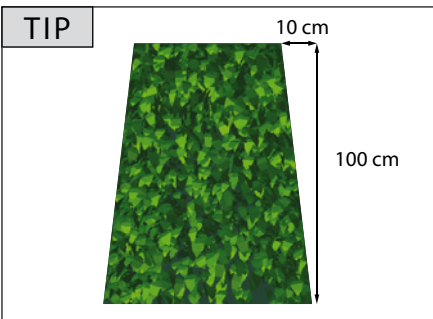
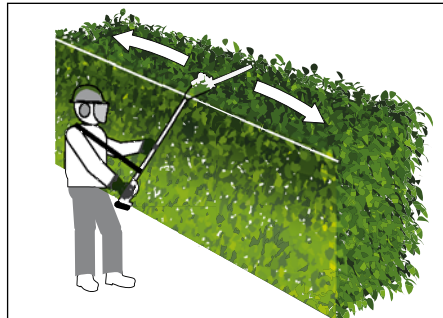
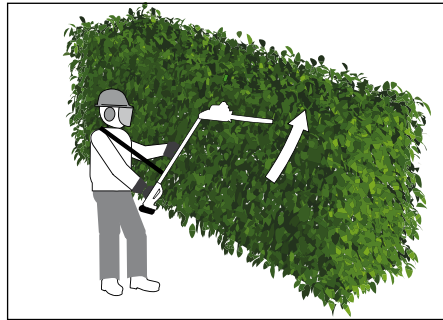
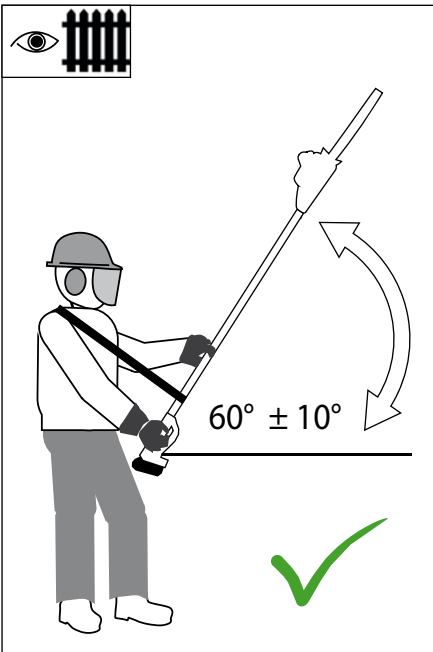
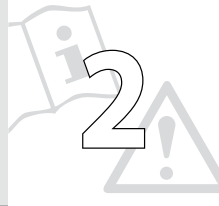
D Inbetriebnahme
GB Starting-up the machine
F mise en service
I Messa in funzione
NL Inbedrijfstelling
CZ Uvedení do provozu
SK Uvedenie do prevádzky
H Üzembe helyezés

SLO Uvedba v pogon
HR Puštanje u rad
BG Пускане в действие
RO Punerea în funcțiune
BIH Puštanje u rad



D **Arbeitsanweisungen**
GB Work instructions
F Instructions
I Istruzioni di lavoro
NL Werkaanwijzing
CZ Pracovní instrukce
SK Pracovné inštrukcie
H Munkavégzési utasítások

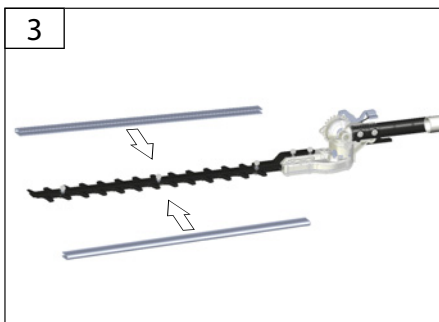
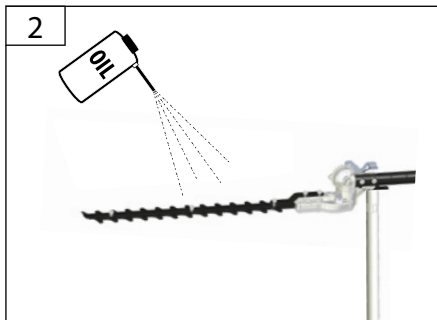
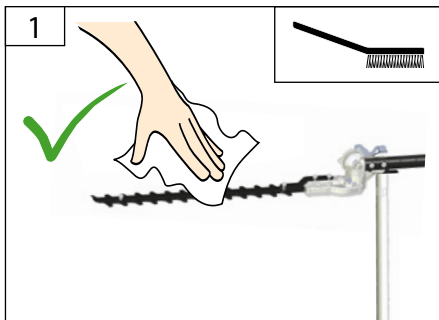
SLO Napotki za delo
HR Radne upute
BG Инструкции за експлоатация
RO Instrucțiuni de lucru
BIH Radna uputstva





D **Reinigung / Wartung**
 GB Cleaning / Maintenance
 F Nettoyage / Entretien
 I Pulizia / Manutenzione
 NL Schoonmaken / Onderhoud
 CZ Čištění / Údržba
 SK Čistenie / Údržba
 H Tisztítás / Karbantartás

SLO Čiščenje / Vzdrževanje
 HR Čišćenje / Održavanje
 BG Чистене / Поддръжка
 RO Curățare / Intreținere
 BIH Čišćenje / Održavanje








TIP

GME 36

Art.-Nr. 95700





Technische Daten

| Heckenscherenaufsatz | | GME 36 HSL |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------|
| | Artikel-Nr. | 95702 |
|  | Balkenlänge | 430 mm |
|  | Schnittlänge | 405 mm |
|  | Max. Schnittstärke | 15 mm |
|  | Messergeschwindigkeit | 1300 min ⁻¹ |
|  | Gewicht | 2,2 kg |

Die folgenden Angaben gelten für die Motoreinheit mit Anbaugeräten
GME 36 - 95700 + GME 36 HSL - 95702

Geräuschangaben

| | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------|
| | Schalldruckpegel L_{pA} ¹⁾ | 86,9 dB (A) |
| | Gemessener Schalleistungspegel L_{WA} ¹⁾ | 93,7 dB (A) |
|  | Garantierter Schalleistungspegel L_{WA} ²⁾ | 97 dB (A) |
| Gemessen nach ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Unsicherheit K = 3 dB (A) | | |

 Gehörschutz tragen!

Vibrationsangaben

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745

| | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|-----------------------|
| | Schwingungsemissionswert a_h | 1,77 m/s ² |
| Unsicherheit K = 1,5 m/s ² | | |

WARNUNG: Der tatsächliche Schwingungsemissionswert kann sich je nach Art und Weise der Anwendung vom angegebenen Wert unterscheiden.

Der Schwingungspegel kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden.

Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung.

Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz der Bedienperson vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.



Benutzen Sie das Gerät erst nachdem Sie die Betriebsanleitung aufmerksam gelesen und verstanden haben.

Machen Sie sich mit den Bedienungselementen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.

Beachten Sie alle in der Anleitung aufgeführten Sicherheitshinweise. Verhalten Sie sich verantwortungsvoll gegenüber anderen Personen.

Der Bediener ist verantwortlich für Unfälle oder Gefahren gegenüber Dritten.

Falls über den Anschluss und die Bedienung des Gerätes Zweifel entstehen sollten, wenden Sie sich an den Kundendienst.

 **WARNUNG! Verletzungsgefahr!**

Beachten Sie die Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung der Motoreinheit GME 36.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Heckenscherenaufsatz darf ausschließlich zusammen mit der Motoreinheit GME 36 verwendet werden. Das Gartengerät ist zum Schneiden von Hecken und Sträuchern im privaten Haus- und Hobbygarten bestimmt.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden. Bei Nichtbeachtung der Bestimmungen, aus den allgemein gültigen Vorschriften sowie den Bestimmungen aus dieser Anleitung, kann der Hersteller für Schäden nicht verantwortlich gemacht werden.

Im Arbeitsbereich die örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und Sicherheitsbestimmungen beachten.

⚠️ WARNUNG! Verletzungsgefahr!

Die Heckenschere darf nicht zum Schneiden von Rasen, harten Zweigen und Holz oder zum Zerkleinern von Kompostmaterial verwendet werden.

Restrisiken

Auch bei richtiger Verwendung und Einhaltung aller Sicherheitsbestimmungen, können noch Restrisiken bestehen.

- Schnittverletzungen
- Gehörschädigungen
Längerer Aufenthalt in unmittelbarer Nähe des laufenden Geräts kann zu Gehörschädigungen führen.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

Trotz dem Beachten der Betriebsanleitung können auch nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.

Symbole



Warnung/Achtung!



Zur Verringerung eines Verletzungsrisikos Betriebsanleitung lesen.



Schutzbrille tragen!



Gehörschutz tragen!



Schutzhelm tragen!



Sicherheitsschuhe mit Schnittschutz, griffiger Sohle und Stahlkappe tragen!



Schutzhandschuhe tragen!



Vor allen Einstell-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen.



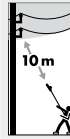
Warnung vor Schnittverletzungen



Warnung vor herabfallenden Teilen



Halten Sie in der Nähe stehende Personen auf sicheren Abstand zur Maschine (mindestens 10 m)



Elektrische Gefahr, halten Sie mindestens 10 m Abstand von Oberleitungen.



Vor Nässe schützen. Die Maschine nicht dem Regen aussetzen.



CE Konformitätszeichen



Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.



Vor Nässe schützen



Packungsorientierung oben

Sicherheitshinweise für Heckenschere

Halten Sie alle Körperteile vom Schneidmesser fern. Versuchen Sie nicht, bei laufendem Messer Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten. Entfernen Sie eingeklemmtes Schnittgut nur bei ausgeschaltetem Gerät und entnommenem Akku. Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.

Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei stillstehendem Messer. Bei Transport oder Aufbewahrung der Heckenschere stets die Schutzabdeckung aufziehen. Sorgfältiger Umgang mit dem Gerät verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.

Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, da das Schneidmesser in Berührung mit versteckten Leitungen kommen kann. Kontakt des Schneidmessers mit einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Weitere Sicherheitshinweise

Elektrische Gefahr, halten Sie mindestens 10 m Abstand von Oberleitungen.

Schalten Sie bei Blockierung der Sägekette das Gerät sofort aus und nehmen den Wechselakku aus dem Gerät danach entfernen Sie den Gegenstand. Vor der Arbeit durchsuchen Sie die Hecke nach verborgenen Objekten, z.B. Drahtzäunen etc.

Wartung



Vor allen Einstell-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen.

Reparaturen und Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben wurden, nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.

Nur Originalzubehör und Originalersatzteile verwenden.

Maschine, insbesondere Lüftungsschlitze, stets sauber halten. Gerätekörper niemals mit Wasser abspritzen! Kunststoffe nicht mit Lösemittel, entzündlichen oder giftigen Flüssigkeiten reinigen. Zum Reinigen nur ein feuchtes Tuch benutzen.

Behandeln Sie alle beweglichen Teile mit einem umweltfreundlichen Öl.

Reinigen Sie nach jeder Benutzung den Messerbalken sorgfältig. Reiben Sie ihn mit einem öligen Lappen ab oder sprühen Sie ihn mit einem Metallpflegespray ein.

Stumpfe, verbogene oder beschädigte Messerbalken müssen ausgewechselt werden.

Nur ein regelmäßig gewartetes und gut gepflegtes Gerät kann ein zufriedenstellendes Hilfsmittel sein. Wartungs- und Pflegemängel können zu unvorhersehbaren Unfällen und Verletzungen führen.

Bei Bedarf finden Sie die Ersatzteilliste im Internet unter www.guede.com.

Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

Entsorgung

Die Entsorgungshinweise ergeben sich aus den Piktogrammen die auf dem Gerät bzw. der Verpackung aufgebracht sind.



Schadhafte und/oder zu entsorgende Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.

Entsorgung der Transportverpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind in der Regel nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar. Das Rückführen der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Verpackungsteile (z.B. Folien, Styropor®) können für Kinder gefährlich sein.

Erstictungsgefahr!

Bewahren Sie Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie sie so schnell wie möglich.

Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt 12 Monate bei gewerblicher Nutzung, 24 Monate für Verbraucher und beginnt mit dem Zeitpunkt des Kaufs des Gerätes.

Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Geltendmachung eines Mangels im Sinne der Gewährleistung ist der original Kaufbeleg mit Verkaufsdatum beizufügen.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind unsachgemäße Anwendungen, wie z. B. Überlastung des Gerätes, Gewaltanwendung, Beschädigungen durch Fremdeinwirkung oder durch Fremdkörper. Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und normaler Verschleiß sind ebenfalls von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Wichtige Kundeninformation

Bitte beachten Sie, dass eine Rücksendung innerhalb oder auch außerhalb der Gewährleistungszeit grundsätzlich in der Originalverpackung erfolgen sollte. Durch diese Maßnahme werden unnötige Transportschäden und deren oft strittige Regelung wirkungsvoll vermieden. Nur im Originalkarton ist Ihr Gerät optimal geschützt und somit eine reibungslose Bearbeitung gesichert.

Service

Sie haben technische Fragen? Eine Reklamation? Benötigen Ersatzteile oder eine Betriebsanleitung? Auf der Homepage der Firma Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com) im Bereich Service helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch weiter. Bitte helfen Sie uns Ihnen zu helfen. Um Ihr Gerät im Reklamationsfall identifizieren zu können benötigen wir die Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr. Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild. Um diese Daten stets zur Hand zu haben, tragen Sie diese bitte unten ein.

Seriennummer:

Artikelnummer:








Baujahr:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51 999

E-Mail: support@ts.guede.com

Technical Data

| Hedge trimmer attachment | | GME 36 HSL |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------|
| | Art. No | 95702 |
|  | Beam length | 430 mm |
|  | Cutting length | 405 mm |
|  | Max. cut thickness | 15 mm |
|  | Knife speed | 1300 min ⁻¹ |
|  | Weight | 2,2 kg |
| The following details apply to a motor unit with mounted devices. GME 36 - 95700 + GME 36 HSL - 95702 | | |
| Noise details | | |
| | Sound pressure level $L_{pA}^{(1)}$ | 86,9 dB (A) |
| | Measured sound power level $L_{WA}^{(1)}$ | 93,7 dB (A) |
|  | Guaranteed sound power level $L_{WA}^{(2)}$ | 97 dB (A) |
| Measured according to ¹ EN 60745; ² 2000/14/EG; Uncertainty K = 3 dB (A) | | |
|  | Gehörschutz tragen! | |
| Vibration details | | |
| Total vibration values (triaxial vector sum) Determined properly EN 60745 | | |
| | Vibration emission value a_h | 1,77 m/s ² |
| | Uncertainty K = 1,5 m/s ² | |

WARNING: The vibration emission level will vary because of the ways in which a power tool can be used and may increase above the level given in this information sheet.

The vibration emission level may be used to compare one tool with another.

It may be used for a preliminary assessment of exposure.

An accurate estimate of the vibratory load should also take into account the times when the tool is shut down or when it is running but not actually in use. This may significantly reduce the vibratory load over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.



Read and understand the operating instructions before using the appliance. Familiarise with the control elements and how to use the appliance properly. Abide by all the safety measures stated in the service manual. Act responsibly toward third parties.

The operator is responsible for accidents or risks to third parties.

In case of any doubts about connection and operation refer please to our customer center



WARNING! Danger of injury!

Please follow the safety instructions given in the instruction manuals of the GME 36 motor unit.

Specified Conditions Of Use

The hedge trimmer attachment may only be used with the GME 36 motor unit. The garden appliance has been designed to cut hedges and bushes in private house gardens or hobby gardens.

Do not use this product in any other way as stated for normal use. Not observing general regulations in force and instructions from this manual does not make the manufacturer liable for damages.

Comply with the local injury prevention regulations and safety regulations in the work area.



WARNING! Danger of injury!

The hedge trimmer may not be used to cut grass, hard bushes and wood or to crush material for composting purposes.

Residual risks

Even when the device is used properly and all safety regulations are complied with, there still may be some residual risks.

- Cutting injury
- Hearing damage
A longer stay in the immediate vicinity of the running unit may cause hearing damage.
- Damage to health arising from vibrations to hand and arms if the device is used for a long time or if the device is not guided and evaluated properly.

Despite the observance of the operating instructions there still may be some hidden residual risks.

Symbols



Warning/caution!



Read the operating instructions to reduce the risk of injury.



Wear eye protective goggles!



Wear ear protectors!



Wear protective helmet!



Wear safety cut through resistant shoes with safety sole and steel toe!



Wear protective gloves!



Take the replaceable battery from the appliance before any extension, cleaning and servicing works.



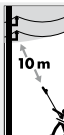
Warning against cutting injuries



Warning against thrown-off items



Keep bystanders in safe distance from the appliance (at least 10 m)



Electrical hazard, keep at least 10 m distance away from electrical power lines.



Protect against humidity. Never expose tool to rain.



CE marking



Any damaged or disposed electric or electronic devices must be delivered to appropriate collection centres.



Protect against humidity



This side up

Safety instructions for Hedge trimmer

Keep all parts of the body in safe distance from the knife. Do not try to remove the material being cut or hold material to be cut when the knife is running. Jammed cuttings to be removed only when the machine is off and the battery taken out. A moment of inattention when using the hedge trimmer may result in serious injuries.

Carry the hedge trimmer by the handle when the knife is off. Fit the protective cover whenever the hedge trimmer is to be transported or stored. Careful appliance handling reduces the risk of injury by knife.

Hold the power tools by the insulated handles as the cutting knife may come into contact with hidden cables/lines. Contact of the cutting knife with a live conductor may bring the metal parts of the appliance under voltage and cause electric shock.

Other safety instructions

Electrical hazard, keep at least 10 m distance away from electrical power lines.

Switch the appliance immediately off and remove the replaceable battery from the appliance when the saw chain gets blocked. Remove the blocked object.

Before work, check the area for any hidden items such as wire fences.

Maintenance



Take the replaceable battery from the appliance before any extension, cleaning and servicing works.

Repairs and works specified in these Instructions may only be performed by qualified authorised staff.

Use only original accessories and original spare parts.

Keep the device, in particular the air vents, clean at all times. Never spray water on the device body!

Do not clean the plastics with solvents, flammable or toxic fluids. For cleaning, use a damp cloth only.

Apply environment-friendly oil to all moving parts.

After each use, clean the cutter bar carefully. Wipe it with a cloth immersed in oil or apply metal treatment spray on it.

Blunt, bent or damaged knives must be immediately replaced.

Only a regularly maintained and treated appliance can serve as a satisfactory aid. Insufficient maintenance and care can lead to unforeseen accidents and injuries.

If necessary, a list of spare parts can be found at www.guede.com.

Machine to be stored in a dry place.

Disposal

The disposal instructions are based on the icons placed on the appliance or its package.



Any damaged or disposed devices must be delivered to appropriate collection centres.

Transport packaging disposal

The packaging protects the machine against damage during transport. Packaging materials are usually chosen based on environment aspects and waste treatment principles and are therefore recyclable. Returning the packaging into material circulation saves raw materials and reduces waste production. Parts of packagings (e.g. foils, styropor®) can be dangerous for children.

Risk of suffocation!

Keep parts of the packagings out of reach of children and dispose them as soon as possible.

Guarantee

Warranty period of 12 months applies to commercial use and 24 months applies to private use and commences on the day of purchase of the device.

The guarantee solely covers inadequacies caused by material defect or manufacturing defect. Original payment voucher with the sales date needs to be submitted for any claim in the guarantee period.

The guarantee does not cover any unauthorised use such as appliance overloading, use of violence, damage as a result of any unauthorised interference or caused by foreign items. Failing to follow the operating and assembly instructions and common wear are also not included in the guarantee.

Important information for the customer

Please be sure to know that returning the product in or after the warranty period must be made in the original packaging.

Service

Do you have any technical questions? Any claim? Do you need any spare parts or operating instructions? We will quickly help you and without needless bureaucracy at our web pages at www.guede.com in the Servicing part. Please help us be able to help you. In order to identify your device in case of claim we need the serial No., product No. and year of production. All this data can be found on the type label. Please enter it here for future reference:

Serial No.:

Art. No.:








Year of production:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Caractéristiques Techniques

| Embout pour taille-haie | | GME 36 HSL |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------|
| | N° de commande | 95702 |
|  | Longueur du renfort de la barre de coupe | 430 mm |
|  | Longueur de coupe | 405 mm |
|  | Épaisseur max. de coupe | 15 mm |
|  | Vitesse de la lame | 1300 min ⁻¹ |
|  | Poids | 2,2 kg |
| Les données suivantes sont valables pour l'unité motrice avec appareils portés. GME 36 - 95700 + GME 36 HSL - 95702 | | |
| Données relatives au bruit | | |
| | Niveau de pression acoustique $L_{pA}^{1)}$ | 86,9 dB (A) |
| | Niveau de puissance acoustique mesuré $L_{WA}^{1)}$ | 93,7 dB (A) |
|  | Niveau de puissance acoustique garanti $L_{WA}^{2)}$ | 97 dB (A) |
| Mesuré selon ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Incertitude K = 3 dB (A) | | |
|  | Gehörschutz tragen! | |
| Données relatives aux vibrations | | |
| Valeurs totales d'oscillation (Somme vectorielle des trois directions EN 60745) | | |
| | Valeur d'émission vibratoire a_n | 1,77 m/s ² |
| Incertitude K = 1,5 m/s ² | | |

AVERTISSEMENT: Le niveau réel des vibrations peut différer de la valeur indiquée dans ces consignes en fonction du type et du mode d'utilisation.

Le niveau des vibrations peut être utilisé pour la comparaison mutuelle des appareils électriques.

Convient également pour l'examen préalable de la charge par vibrations.

Pour estimer de manière exacte la charge par vibrations pendant une certaine durée de travail, il faut également tenir compte des temps d'arrêt ou de marche à vide de l'appareil. Cela peut entraîner une réduction sensible du volume de charge par vibrations sur la durée totale de travail.


Définir les mesures de sécurité supplémentaires relatives à la protection de l'utilisateur contre les effets des vibrations, telles que : entretien technique des outils électriques et appareils, maintien de la chaleur des mains, organisation du travail.



Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation de la pompe et assurez-vous de l'avoir bien compris. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Respectez toutes les consignes de sécurité figurant dans le mode d'emploi. Comportez vous de façon responsable vis-à-vis d'autres personnes.

L'utilisateur est responsable des accidents et dangers vis-à-vis de tierces personnes.

Si vous avez des doutes en ce qui concerne le branchement et l'utilisation de l'appareil, contactez le service clients.

 **AVERTISSEMENT! Risque de blessures!**
Respectez les consignes de sécurité figurant dans les modes d'emploi de l'unité motrice GME 36.

Utilisation conforme à la destination

L'embout pour le taille-haie peut être utilisé exclusivement avec l'unité motrice GME 36. L'appareil de jardin est destiné à la coupe des haies et arbustes dans des jardins privés et pour loisir dans le jardin.

Ce dispositif peut être utilisé uniquement dans le but indiqué. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non respect des dispositions des règles en vigueur et des dispositions indiquées dans ce mode d'emploi.

Respectez les règles locales de prévention d'accidents et les règles de sécurité dans la zone de travail.

AVERTISSEMENT! Risque de blessures!

Le taille-haie ne doit pas être utilisé pour couper de l'herbe, des branches dures ou pour broyeur le matériel pour le compost.

Risques résiduels

Malgré l'utilisation correcte et le respect de toutes les règles de sécurité, des risques résiduels peuvent subsister.

- Blessures par coupure
- Endommagement de l'audition.
Un séjour prolongé à proximité immédiate de l'appareil en service peut endommager l'audition.
- Atteinte à la santé résultant des vibrations des mains et bras en cas d'utilisation prolongée de l'appareil ou lorsque l'appareil n'est pas correctement dirigé et évalué.

Malgré le respect de la notice d'utilisation, des risques résiduels cachés peuvent exister.

Symboles



Avertissement / attention!



Pour réduire le risque de blessures, lisez la notice d'utilisation.



Portez des lunettes de protection!



Portez une protection auditive!



Portez un casque de protection!



Portez des chaussures de sécurité avec protection contre les coupures, semelle antidérapante et bout en acier!



Portez des gants de protection !



Retirez l'accu avant d'effectuer toute intervention de réglage, de nettoyage ou d'entretien sur la machine.



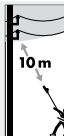
Avertissement – risque de blessures par coupure



Avertissement - objets volants.



Les personnes situées aux alentours doivent respecter une distance de sécurité de l'appareil (min. 10 m)



Risque électrique, conserver une distance d'au moins 10 m par rapport aux lignes électriques.



Protégez de l'humidité. N'exposez pas la machine à la pluie.



CE symbole CE



Déposez les appareils électriques ou électroniques défectueux et/ou destinés à liquidation au centre de ramassage correspondant.



Protégez de l'humidité



Sens de pose

Consignes de sécurité pour Taille-Haies

Tenez toutes les parties du corps à une distance de sécurité de la lame. Lorsque la lame tourne, n'essayez pas de retirer le matériel coupé ou de maintenir le matériel à couper. Retirez les morceaux coincés uniquement lorsque le moteur est à l'arrêt et la batterie retirée. Une inattention momentanée lors de l'utilisation du taille-haie peut provoquer des blessures graves.

Portez le taille-haie par la poignée, lame arrêtée. Avant de transporter ou de stocker le taille-haie, mettez toujours en place le fourreau de protection. Une manipulation minutieuse de l'appareil réduit le risque de blessures par lame.

Tenez les outils électriques par les poignées isolées, car le lame de coupe peut rentrer en contact avec les câbles/circuits cachés. Le contact de la lame de coupe avec un conducteur sous tension peut mettre les parties métalliques de l'appareil sous tension et provoquer une électrocution.

Autres consignes de sécurité

Risque électrique, conserver une distance d'au moins 10 m par rapport aux lignes électriques.

En cas de blocage de la chaîne de scie, arrêtez immédiatement l'appareil et retirez la batterie, supprimez ensuite l'objet coincé.

Avant de commencer à travailler, vérifiez si aucun objet caché, par exemple, grillage, ne se trouve sur/dans la haie.

Entretien



Retirez l'accu avant d'effectuer toute intervention de réglage, de nettoyage ou d'entretien sur la machine.

Les réparations et travaux non décrits dans ce mode d'emploi doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié agréé.

Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine.

Maintenez la machine et en particulier les orifices d'aération propres. Ne pulvérisiez jamais de l'eau sur l'appareil !

N'utilisez pas de dissolvants ou des liquides inflammables ou toxiques pour nettoyer les plastiques. Utilisez uniquement un chiffon humide.

Traitez toutes les pièces mobiles avec une huile écologique.

Nettoyez soigneusement la lame après chaque utilisation. Nettoyez-la à l'aide d'un chiffon imbibé d'huile ou pulvérisiez dessus un spray pour le traitement des métaux.

Des lames émoussées, courbées ou endommagées doivent être immédiatement remplacées.

Seul un appareil régulièrement entretenu et traité peut donner satisfaction. Un entretien insuffisant peut engendrer des accidents et des blessures

En cas de besoin, vous trouverez la liste de pièce détachées sur les pages web www.guede.com.

Stockez l'appareil à un endroit sec.

Élimination

Les consignes d'élimination résultent des pictogrammes placés sur l'appareil ou sur l'emballage.



Déposez les appareils défectueux et/ou destinés à l'élimination au centre de ramassage correspondant.

Élimination de l'emballage de transport.

L'emballage protège l'appareil de l'endommagement pendant le transport. En général, les matériaux d'emballage sont choisis en fonction des aspects écologiquement acceptables et des aspects de traitement des déchets, par conséquent, ils sont recyclables. Le retour de l'emballage dans le circuit matériel permet d'économiser des matières premières et de réduire les déchets. Certaines parties de l'emballage (film, styropore®) peuvent représenter un risque pour les enfants.

Risque d'asphyxie !

Stockez les parties d'emballage hors de portée des enfants et éliminez-les le plus rapidement possible.

Garantie

La durée de la garantie est de 12 mois en cas d'une utilisation industrielle et de 24 mois pour le consommateur final. La période de garantie commence à courir à compter de la date d'achat de l'appareil.

La garantie concerne exclusivement les imperfections provoquées par le défaut du matériel ou le défaut de fabrication. En cas de réclamation pendant la durée de la garantie, il est nécessaire de joindre l'original du justificatif d'achat avec la date d'achat.

La garantie n'inclut pas une utilisation incompétente telle que surcharge de l'appareil, utilisation de la force, endommagement par intervention étrangère ou objets étrangers. Le non respect du mode d'emploi et du mode de montage ainsi que l'usure normale ne sont pas non plus inclus dans la garantie.

Informations importantes pour le client.

Nous vous informons que l'appareil doit être retourné pendant la durée de la garantie ou après la garantie dans son emballage d'origine. Cette mesure permet d'éviter efficacement l'endommagement inutile lors du transport. L'appareil est protégé de façon optimale seulement dans l'emballage d'origine et son traitement continu est ainsi assuré.

Service

Vous avez des questions techniques ? Une réclamation ? Vous avez besoin de pièces détachées ou d'un mode d'emploi ? Nous vous aiderons rapidement et sans paperasserie inutile par l'intermédiaire de nos pages Web www.guede.com dans la rubrique Service. Aidez-nous pour que nous puissions vous aider. Pour identifier votre appareil en cas de réclamation, nous avons besoins du numéro de série, numéro de produit et l'année de fabrication. Toutes ces informations se trouvent sur la plaque signalétique. Pour avoir ces informations toujours à portée de main, veuillez les inscrire ici :

Numéro de série:

Numéro de commande :








Année de fabrication:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Dati Tecnici

| Adattatore per forbici per siepi | | GME 36 HSL |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------|
| | Cod. ord.: | 95702 |
|  | Lunghezza del supporto | 430 mm |
|  | Lunghezza di taglio | 405 mm |
|  | Spessore max. di taglio | 15 mm |
|  | Velocità del coltello | 1300 min ⁻¹ |
|  | Peso | 2,2 kg |
| I seguenti dati valgono per per l'unità a motore con apparecchi portati. GME 36 - 95700 + GME 36 HSL - 95702 | | |
| Dati di rumorosità | | |
| | Livello di rumorosità L_{pA} ¹⁾ | 86,9 dB (A) |
| | Livello di potenza sonora misurato L_{WA} ¹⁾ | 93,7 dB (A) |
|  | Livello di potenza sonora garantito L_{WA} ²⁾ | 97 dB (A) |
| Misurato conf. ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Incertezza della misura K = 3 dB (A) | | |
|  | Gehörschutz tragen! | |
| Dati della vibrazione | | |
| Dati totali della vibrazione (Somma vettoriale di tre direzioni) accertato rispettivamente EN 60745 | | |
| | Valore di emissione dell'oscillazione a_h | 1,77 m/s ² |
| | Incetezza della misura K = 1,5 m/s ² | |

AVVERTENZA: Il livello reale delle vibrazioni, in dipendenza al tipo e modo dell'uso della lista, può essere diverso dal valore indicato nelle presenti istruzioni.

E' possibile utilizzare il livello delle vibrazioni per il confronto reciproco degli apparecchi elettrici.

E' adatto anche alla pre-valutazione del carico dalle vibrazioni

Per una valutazione precisa della sollecitazione da vibrazioni si deve tenere conto anche dei tempi in cui l'utensile è spento oppure è acceso senza però essere utilizzato. Questo può ridurre sensibilmente la sollecitazione da vibrazioni per l'intero periodo di tempo operativo.

Adottare misure di sicurezza supplementari per proteggere l'utilizzatore dall'effetto delle vibrazioni, come ad esempio: manutenzione dell'utensile elettrico e degli accessori, tenere le mani calde, organizzazione dello svolgimento del lavoro.



Usare l'apparecchio solo dopo aver letto con attenzione e capito le istruzioni per l'uso. Prendere in conoscenza gli elementi di comando e l'uso corretto dell'apparecchio. Rispettare tutte le istruzioni di sicurezza riportate nel Manuale. Comportarsi con cura verso le altre persone.

L'operatore è responsabile verso i terzi degli incidenti oppure pericoli.

In caso dei dubbi sul collegamento ed uso dell'apparecchio, rivolgersi cortesemente al CAT.



AVVERTENZA! Pericolo delle ferite!

Osservare le istruzioni di sicurezza riportate nei manuali d'uso per unità a motore GME 36.

Uso in conformità alla destinazione

L'adattatore per le forbici per siepe possono essere utilizzato esclusivamente con unità a motore GME 36. L'attrezzo da giardino è destinato a tagliare le siepi ed i cespugli in giardini privati presso la casa o in un hobby giardino.

Questo impianto può essere utilizzato solo per lo scopo indicato. All'inadempimento delle istituzioni delle direttive generalmente valide e delle istituzioni nel presente Manuale il costruttore non assume alcuna responsabilità dei danni.

Nella zona di lavoro, osservare le normative antinfortunistiche locali e le disposizioni di sicurezza.

⚠ AVVERTENZA! Pericolo delle ferite!

Le forbici per siepi non devono essere utilizzate per tagliare l'erba, rami duri e legno, o per tritare il materiale per il compostaggio.

Pericoli residui

Anche con l'uso corretto e con il rispetto di tutte le norme di sicurezza, possono esserci sempre rischi residui.

- Ferita da taglio
- Danni all'udito
Un soggiorno prolungato nelle vicinanze immediate della macchina in corso può provocare danni all'udito.
- Danno alla salute in seguito di vibrazioni delle mani e delle braccia, se l'apparecchio è usato per un periodo prolungato, o se non è tenuto e valutato regolarmente.

Nonostante l'osservazione del manuale operativo, possono esistere anche rischi residui nascosti.

Simboli

Avviso/attenzione!



Per ridurre il rischio di una lesione, leggere il manuale operativo.



Utilizzare gli occhiali di protezione!



Utilizzare le protezioni dell'udito!



Utilizzare l'elmetto di protezione!



Utilizzare la calzatura di sicurezza con la protezione al taglio, base antiscivolo e punta d'acciaio!



Utilizzare i guanti di protezione!



Prima di ogni intervento di regolazione, pulizia o manutenzione togliere la batteria sostituibile dalla macchina.



Pericolo di ferite da taglio



Attenzione agli oggetti lanciati in aria



Tenere le persone circostanti in distanza sicura dall'apparecchio (min. 10 m)



Rischio di scosse elettriche, tenersi ad una distanza di almeno 10 m da linee elettriche sospese.



Proteggere all'umidità. Non esporre la macchina alla pioggia.



Simbolo CE



Gli apparecchi elettrici/elettronici difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.



Proteggere all'umidità



L'imballo deve essere rivolto verso alto

Istruzioni di sicurezza per Forbice taglia siepi

Tenere tutte le parti del corpo ad una distanza sicura dalla lama. Quando il coltello funziona, non provare a rimuovere il materiale tagliato o tenere quello da tagliare. Rimuovere i ritagli incastrati solo se l'apparecchio è spento e la batteria tolta.

Una momentanea mancanza di attenzione durante l'uso delle forbici per siepi può provocare delle lesioni gravi.

Portare le forbici per siepi per il manico, il coltello deve essere spento. Durante il trasporto o la conservazione della forbici per siepi installare sempre il carter di protezione. Un corretto ed accurato utilizzo dell'apparecchio riduce il rischio di lesione dovuta al coltello.

Tenere gli attrezzi elettrici per i manici isolati, in quanto il coltello da taglio può venire a contatto con i cavi/condotti nascosti. Il contatto del coltello di taglio con un conduttore vivo può portare in tensione le parti metalliche dell'attrezzo provocando la scossa elettrica.

Altre norme di sicurezza

Rischio di scosse elettriche, tenersi ad una distanza di almeno 10 m da linee elettriche sospese.

In caso di bloccaggio della catena della sega spegnere immediatamente l'apparecchio e toglierne la batteria sostituibile, dunque rimuovere il relativo oggetto.

Prima di iniziare a lavorare controllare se nella/sulla siepe non ci sono oggetti nascosti, ad es. recinzioni metalliche.

Manutenzione



Prima di ogni intervento di regolazione, pulizia o manutenzione togliere la batteria sostituibile dalla macchina.

Tutte le riparazioni e i lavori non descritte nel presente manuale d'uso possono essere eseguite solo da personale qualificato e autorizzato.

Utilizzare solo gli accessori e ricambi originali.

Mantenere la macchina pulita, soprattutto aperture di ventilazione. Mai spruzzare l'acqua sul corpo della macchina!

Non pulire materie plastiche con un solvente o con liquidi infiammabili o tossici. Per pulire usare soltanto uno straccio umido.

Tutte le parti mobili trattare con olio ecologico.

Dopo ogni utilizzo pulire con cura la lama falciatrice. Strofinarla con panno inumidito di olio o spruzzarla con spray per il trattamento dei metalli.

I coltelli smussati, piegati o danneggiati devono essere immediatamente sostituiti.

Solo l'apparecchio periodicamente mantenuto e curato può essere un'aiutante soddisfacente. La manutenzione e cura mancanti possono portare agli incidenti e ferite inaspettabili.

In caso di necessità consultare la lista dei ricambi sul sito www.guede.com.

Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto.

Smaltimento

Le istruzioni per lo smaltimento risultano dai pittogrammi posizionati sull'apparecchio stesso o sull'imballaggio.



Gli apparecchi difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.

Smaltimento dell'imballo da trasporto.

L'imballo protegge l'apparecchio contro i danni durante il trasporto. I materiali d'imballo vengono scelti normalmente secondo i criteri ecologicamente accettabili ed i criteri di manipolazione dei rifiuti e sono quindi riciclabili. La restituzione dell'imballo al circolo dei materiali risparmia le materie prime e diminuisce la presenza dei rifiuti. Le singole parti

degli imballi (es. foglio, styropor®) possono essere pericolosi per i bambini.

Pericolo di soffocamento!

Conservare le parti degli imballi fuori la portata dei bambini e smaltirgli prima possibile.

Garanzia

Il periodo di garanzia è di 12 mesi in caso di uso industriale, di 24 mesi per i consumatori, e inizia a decorrere dalla data dell'acquisto dell'apparecchio.

La garanzia include esclusivamente gli inconvenienti dovuti dal difetto del materiale oppure dal difetto dalla produzione. Per la contestazione in garanzia occorre allegare l'originale del documento d'acquisto riportante la data di vendita.

La garanzia non include l'uso profano, es. sovraccarico dell'apparecchio, manomissione, danni dall'intervento estero oppure dagli oggetti. La garanzia non include anche l'inosservanza del Manuale d'Uso, del montaggio e l'usura normale.

Informazioni importanti per il cliente

Facciamo presente che la restituzione in garanzia o anche dopo il periodo di garanzia va sempre fatta nell'imballaggio originale. Tale misura previene, in modo efficiente, il danneggiamento inutile durante il trasporto evitando i problemi durante il disbrigo del reclamo. L'apparecchio è protetto, in modo ottimale, solo nel suo imballaggio originale, quello che garantisce il disbrigo normale.

Servizio

Avete le domande tecniche? Contestazioni? Avete bisogno dei ricambi oppure del Manuale d'Uso? Sul nostro sito <http://www.guede.com/support>, nel settore Servizio, Vi aiuteremo velocemente ed in via non burocratica. Ci dareste la mano, per favore, per poter aiutar Vi? Per poter identificare il Vostro apparecchio nel caso di contestazione abbiamo bisogno del numero di serie, cod. ord. e l'anno di produzione. Tutte queste indicazioni troverete sulla targhetta della macchina. Per avere questi dati sempre disponibili, indicarli qui sotto, per favore:

N° serie:

Cod. ord.:








Anno di produzione:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Technische Gegevens

| Opzetstuk heggenschaar | | GME 36 HSL |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------|
| | Artikel-Nr. | 95702 |
|  | Balklengte | 430 mm |
|  | Kniplengte | 405 mm |
|  | Max. snijdikte | 15 mm |
|  | Messnelheid | 1300 min ⁻¹ |
|  | Gewicht | 2,2 kg |
| De volgende informatie is van toepassing voor de motoreenheid met aanbouwapparaten. GME 36 - 95700 + GME 36 HSL - 95702 | | |
| Geluidsgegevens | | |
| | Geluidsdrukniveau $L_{pA}^{1)}$ | 86,9 dB (A) |
| | Gemeten geluidsdrukniveau $L_{WA}^{1)}$ | 93,7 dB (A) |
|  | Gegarandeerd geluidsdrukniveau $L_{WA}^{2)}$ | 97 dB (A) |
| Gemeten volgens ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Onzekerheid K = 3 dB (A) | | |
|  | Gehörschutz tragen! | |
| Vibratiegegevens | | |
| Totale trillingswaarden (Vectorsom van drie richtingen) vastgesteld overeenkomstig EN 60745 | | |
| | Trillingsemisiewaarde a_h | 1,77 m/s ² |
| | Onzekerheid K = 1,5 m/s ² | |

WAARSCHUWING: Het trillingsniveau verandert afhankelijk van het gebruik van het elektrische gereedschap en kan in sommige gevallen boven de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven waarde liggen.

Het trillingspeil kan voor het vergelijken van elektrische werktuigen met elkaar gebruikt worden.

Hij is ook geschikt voor een voorlopige inschatting van de trillingsbelasting.

Voor een precieze beoordeling van de trillingsbelasting dienen ook de tijden in aanmerking te worden genomen dat het apparaat uitgeschakeld is of weliswaar loopt, maar niet in gebruik is. Hierdoor kan de trillingsbelasting voor de gehele werkruimte aanmerkelijk afnemen.

Stel extra veiligheidsmaatregelen vast voor de beveiliging van de gebruiker tegen het effect van trillingen, zoals bijvoorbeeld: onderhoud van elektrisch en inzetgereedschap, het warm houden van de handen en de organisatie van arbeidsprocessen.



Gebruik het apparaat pas nadat u de gebruiksaanwijzing gelezen en begrepen hebt. Maakt u zich met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat vertrouwd. Let op alle, in de gebruiksaanwijzing aangegeven, veiligheidsinstructies. Gedraagt u zich verantwoord tegenover andere personen.

De bedienende persoon is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren tegenover derden.

Indien betreffende de aansluiting en het bedienen van het apparaat twijfels ontstaan, kunt u zich tot de klantendienst wenden.



WAARSCHUWING! Letselgevaar!

Volg de veiligheidsinstructies in de gebruiksaanwijzing op voor de motoreenheid GME 36.

Voorgeschreven Gebruik Van Het Systeem

Het opzetstuk voor de heggenschaar mag uitsluitend samen met de motoreenheid GME 36 gebruikt worden. Het tuinapparaat is bestemd voor het knippen van heggen en struiken in particuliere- en hobbytuinen.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven. Bij niet naleving van de bepalingen uit de algemeen geldende voorschriften, evenals van de bepalingen uit deze gebruiksaanwijzing, kan de producent voor schade niet aansprakelijk gesteld worden.

In de werkomgeving de plaatselijke voorschriften ter voorkoming van ongevallen en veiligheidsbepalingen opvolgen.

⚠ WAARSCHUWING! Letselgevaar!

De heggenschaar mag niet voor het snijden van gras, harde takken en hout of het versnipperen van compostmaterialen gebruikt worden.

Restrisco's

Ook bij een juist gebruik en opvolging van alle veiligheidsbepalingen kunnen nog restrisco's bestaan.

- Snijverwondingen
- Gehoorbeschadigingen
Langer verblijf in de directe omgeving van het draaiende apparaat kan tot gehoorbeschadigingen leiden.
- Gezondheidsschaden, die het resultaat zijn van hand- en armtrillingen, indien het apparaat langere tijd in gebruik is of indien niet volgens de voorschriften wordt gewerkt en onderhouden.

Ondanks de nakoming van de gebruiksaanwijzing kunnen ook onzichtbare restrisco's bestaan.

Symbolen



Waarschuwing/Let op!



Voor verlaging van een letselrisico de gebruiksaanwijzing lezen.



Veiligheidsbril dragen!



Draag oorbeschermers!



Veiligheidshelm dragen!



Veiligheidsschoenen met bescherming tegen insnijden, geribde zolen en stalen neuzen dragen!



Veiligheidshandschoenen dragen!



Voor alle instel-, schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden aan de machine de wisselaccu uitemen.



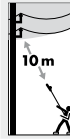
Waarschuwing voor snijletsels



Waarschuwing voor vallende delen



Houd in de omgeving staande personen op een veilige afstand van de machine (minimaal 10 m)



Elektrisch gevaar, houdt op zijn minst 10 m uit de buurt van elektrische leidingen in de lucht.



Tegen vocht beschermen. Stel de machine niet bloot aan regen.



CE Symbol



Beschadigde en/of verwijderde elektrische of elektronische apparaten bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen afleveren



Tegen vocht beschermen



Verpakkingsoriëntering boven

Veiligheidsinstructies voor Heggenschaar

Alle lichaamsdelen op afstand van het snijmes houden. Probeer niet bij een nog bewegend mes het te snijden goed te verwijderen of het te snijden materiaal met de hand vast te houden. Verwijder ingeklemd snijgoed uitsluitend bij een uitgeschakeld apparaat en uitgenomen accu. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van de heggenschaar kan tot zware letsels leiden.

Draag de heggenschaar aan de greep met stilstande messen. Bij transport of opslag van de heggenschaar altijd de beschermafdekking plaatsen. Een zorgvuldige omgang met het apparaat verlaagt het letselgevaar door het mes.

Houd het elektrische werktuig aan de geïsoleerde handgrepen vast omdat het snijmes in aanraking met verborgen leidingen kan komen. Contact van het snijmes met een spanningsleidende leiding kan metalen apparaatonderdelen onder spanning zetten en tot een elektrische schok leiden.

Overige veiligheidsinstructies

Elektrisch gevaar, houdt op zijn minst 10 m uit de buurt van elektrische leidingen in de lucht.

Schakel bij blokkering van de zaagketting het apparaat onmiddellijk uit en neem de wisselaccu uit het apparaat, verwijder daarna het blokkerende voorwerp.

Controleer, voor de werkzaamheden, de heg op verborgen objecten, bijv. draadhekken etc.

Onderhoud



Voor alle instel-, schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden aan de machine de wisselaccu uitlemen.

Reparaties en werkzaamheden, die niet in deze aanwijzing worden beschreven, enkel door gekwalificeerd personeel laten uitvoeren.

Gebruik alléén origineel toebehoren en originele onderdelen.

De machine, in het bijzonder de luchtsleuven, altijd goed schoon houden. Nooit water op het apparaatlichaam spuiten! De machine, in het bijzonder de luchtsleuven, altijd goed schoon houden. Nooit water op het apparaatlichaam spuiten! De machine, in het bijzonder de luchtsleuven, altijd goed schoon houden. Nooit water op het apparaatlichaam spuiten!

Kunststoffen niet met oplosmiddelen, ontvlambare of giftige vloeistoffen schoonmaken. Voor het schoonmaken een vochtig doekje gebruiken. Kunststoffen niet met oplosmiddelen, ontvlambare of giftige vloeistoffen schoonmaken. Voor het schoonmaken een vochtig doekje gebruiken. Kunststoffen niet met oplosmiddelen, ontvlambare of giftige vloeistoffen schoonmaken. Voor het schoonmaken een vochtig doekje gebruiken.

Behandel alle beweegbare onderdelen met milieuvriendelijke olie.

Reinig na elk gebruik de mesbalk zorgvuldig. Wrijf deze met een oliehoudende doek in of bespreek deze met een onderhoudsspray voor metalen.

Botte, verbogen of beschadigde mesbalken dienen vervangen te worden.

Enkel een regelmatig onderhouden en een goed verzorgd apparaat kan een tot tevredenheid werkend hulpmiddel zijn. Onderhouden verzorgingsfouten kunnen tot onvoorziene ongevallen en letsels leiden.

Bij behoefte vindt u de reserveonderdelenlijst op het internet onder www.guede.com.

Bewaar het apparaat in een droge ruimte.

Verwijdering

De verwijdering instructies zijn met pictogrammen aangegeven die op het apparaat, resp. op de verpakking, te vinden zijn.



Beschadigde en/of verwijderde apparaten bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen afleveren

Verwijdering van de transportverpakking

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportchades. De verpakkingsmaterialen zijn meestal volgens milieuvriendelijke en verwijderingstechnische standpunten gekozen en derhalve recyclebaar. Het retour brengen van de verpakking in de materiaalomloop spaart grondstoffen en verlaagt de afvalhoe-

veelheden. Verpakkingsdelen (bijv. folies, styropor®) kunnen voor kinderen gevaarlijk zijn.

Verstikkingsgevaar!

Bewaar de verpakking buiten het bereik van kinderen en verwijder deze zo snel mogelijk.

Garantie

De garantieperiode is 12 maanden bij commercieel gebruik en 24 maanden voor eindgebruikers en begint met de datum van aankoop van het apparaat.

De garantie heeft uitsluitend betrekking op onvolkomenheden die op materiaal- of productiefouten betrekking hebben. Bij een claim van een onvolkomenheid, in de zin van garantie, dient de originele aankoopfactuur met de aankoopdatum bijgesloten te worden.

Van garantie uitgesloten zijn verkeerd gebruik, zoals bijv. overbelasting van het apparaat, gebruik van geweld, beschadigingen door vreemde invloeden of door vreemde voorwerpen. De niet-naleving van gebruiks- en montageaanwijzingen en normale slijtage zijn eveneens van garanties uitgesloten.

Belangrijke informatie voor klanten

Houd er rekening mee dat een retourzending, binnen of ook buiten de garantieperiode, principieel in de originele verpakking uitgevoerd zou moeten worden. Door deze maatregel worden onnodige transportschaden en hun vaak controversiële regelgevingen effectief vermeden. Enkel in de originele doos is uw apparaat optimaal beschermd en blijft daardoor een soepele verwerking gewaarborgd.

Service

Hebt u technische vragen? Een reclamatie? Hebt u reserveonderdelen of een gebruiksaanwijzing nodig? Op onze website www.guede.com in Service helpen wij u snel en niet-bureaucratisch verder. Help ons om u te helpen, a.u.b. Om uw apparaat in geval van reclamatie te kunnen identificeren hebben wij het serie+nummer evenals artikelnummer en productiejaar nodig. Deze gegevens vindt u op het typeplaatje. Vul deze gegevens hieronder in om deze altijd bij de hand te hebben.

Serienummer:

Artikelnummer:






Bouwjaar:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com


Technické údaje

| Nástavec pro nůžky na živý plot | | GME 36 HSL |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------|
| Obj. č. | | 95702 |
|  Délka nosníku | | 430 mm |
|  Délka řezu | | 405 mm |
|  Max. tloušťka řezu | | 15 mm |
|  Rychlost nože | | 1300 min ⁻¹ |
|  Hmotnost | | 2,2 kg |

Následující údaje platí pro motorovou jednotku s nesenými přístroji.

GME 36 - 95700 + GME 36 HSL - 95702

Údaje o hlučnosti

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Hladina akustického tlaku $L_{PA}^{1)}$ | 86,9 dB (A) |
| Naměřená hladina akustického výkonu $L_{WA}^{1)}$ | 93,7 dB (A) |
|  Zaručená hladina akustického výkonu $L_{WA}^{2)}$ | 97 dB (A) |
| Změřeno podle ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Kolísavost K = 3 dB (A) | |

 Gehörschutz tragen!

Údaje o vibraci

Celkové hodnoty chvění (Vektorový součet tří směrů) příslušně zjištěno EN 60745

| | |
|-------------------------------------|-----------------------|
| Hodnota vibračních emisí a_n | 1,77 m/s ² |
| Kolísavost K = 1,5 m/s ² | |

VAROVÁNÍ: Skutečná hladina vibrací se může v závislosti na typu a způsobu použití lišit od hodnoty uváděné v těchto pokynech.

Hladina vibrací se může použít pro vzájemné porovnání elektrických přístrojů.

Hodí se i pro předběžné posouzení zatížení vibracemi.

Kvůli přesnému odhadu zatížení vibracemi v průběhu určité pracovní doby by se měly zohlednit rovněž časy, ve kterých je přístroj vypnutý nebo sice běží, ale ve skutečnosti není v nasazení. To může značně redukovat objem zatížení vibracemi v průběhu celé pracovní doby.

Stanovte doplňková bezpečnostní opatření pro ochranu obsluhy před účinky vibrací jako například: technická údržba elektrického nářadí a přístrojů, udržování teploty rukou, organizace pracovních procesů.



Čerpadlo použijte teprve po pozorném přečtení a porozumění návodu k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím přístroje. Dodržujte všechny v návodu uvedené bezpečnostní pokyny. Chovejte se zodpovědně vůči třetím osobám. Obsluha je odpovědná za nehody či nebezpečí vůči třetím osobám.

Pokud máte o zapojení a obsluze přístroje pochybnosti, obraťte se na zákaznický servis.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu!

Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v pracovních návodech motorové jednotky GME 36.

Použití v souladu s určením

Nástavec pro nůžky na živý plot se smí používat výhradně jen spolu s motorovou jednotkou GME 36. Zahradní přístroj je určen ke stříhání živých plotů a keřů v soukromé zahradě u domu nebo na hoby zahradě

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel. Při nedodržení ustanovení z obecně platných předpisů a ustanovení z tohoto návodu nelze výrobce činit odpovědným za škody.

V pracovní oblasti dodržujte místní předpisy úrazové prevence a bezpečnostní předpisy.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu!

Nůžky na živé ploty se nesmí používat k sekání trávy, tvrdých větví a dřeva nebo k drčení materiálu do kompostu.

Zbytková nebezpečí

I při správném používání a dodržování všech bezpečnostních předpisů mohou stále ještě existovat zbytková rizika.

- Zranění pořezáním
- Poškození sluchu
Delší pobyt v bezprostřední blízkosti běžícího přístroje může způsobit poškození sluchu.
- Poškození zdraví vyplývající z vibrací rukou a paží, pokud se zařízení používá delší dobu, nebo není řádně vedené a vyhodnocené.

I přes dodržování provozního návodu mohou existovat také skrytá zbytková rizika.

Symbols



Výstraha/pozor!



Ke snížení rizika zranění si přečtěte provozní návod.



Noste ochranné brýle!



Používejte chrániče sluchu!



Noste ochrannou helmu!



Noste bezpečnostní obuv s ochranou proti proříznutí, drsnou podrážkou a ocelovou špičkou!



Noste ochranné rukavice!



Před všemi nastavovacími, čistícími a údržbářskými pracemi vyjměte ze stroje vyměnitelnou baterii.



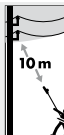
Výstraha před řeznými poraněními



Varování před odlétávajícími předměty



Okolostojící osoby držte v bezpečné vzdálenosti od stroje (min. 10m)



Úraz elektrinou, alespoň 10 m venkovních rozvodů elektriny.



Chraňte před vlhkem. Nevystavujte stroj dešti.



CE symbol



Vadné a ebo likvidované elektrické či elektronické přístroje musí být odevzdány do příslušných sběrů.



Chraňte před vlhkem



Obal musí směřovat nahoru

Bezpečnostní pokyny pro Nůžky na živý

Udržte všechny části těla v bezpečné vzdálenosti od nože. Když běží nůž, nepokoušejte se odstranit řezaný materiál nebo držet materiál, který se má řezat. Uvídle odřezky odstraňujte jen tehdy, když je přístroj vypnutý a vyndaná baterie. Chvilková nepozornost při používání nůžek na živý plot může mít za následek vážná zranění.

Noste nůžky na živý plot za rukojeť, při vypnutém noži. Při přepravě nebo skladování nůžek na živý plot vždy nasadte ochranný kryt. Pečlivé zacházení s přístrojem snižuje riziko zranění nožem.

Držte elektrické nářadí za izolované rukojeti, protože řezací nůž může přijít do styku se skrytými kabely/vedeními. Kontakt řezacího nože s živým vodičem může uvést kovové části přístroje pod napětí a způsobit ránu elektrickým proudem.

Další bezpečnostní pokyny

Úraz elektrinou, alespoň 10 m venkovních rozvodů elektriny.

Při zablokování řetězu pily okamžitě vypněte přístroj a vyndejte z něj výměnnou baterii, potom odstraňte předmět.

Před prací se podívejte, zda nejsou na/v plotě skryté předměty, např. drátěné ploty.

Údržba



Před všemi nastavovacími, čistícími a údržbářskými pracemi vyjměte ze stroje vyměnitelnou baterii.

Opravy a práce, nepopsané v tomto návodu, smí provést jen kvalifikovaný autorizovaný personál. Používejte jen originální příslušenství a originální náhradní díly.

Udržujte stroj, zejména větrací otvory, vždy v čistém stavu. Tělo stroj nikdy neostříkujte vodou!

Plasty nečistěte rozpouštědlem, hořlavými nebo toxickými kapalinami. K čištění používejte jen vlhký hadřík.

Všechny pohyblivé díly ošetřete ekologickým olejem.

Po každém použití pečlivě očistěte žací lištu. Otřete je hadrem navlhčeným v oleji, nebo ji postříkejte spreje na ošetřování kovů.

Tupé, ohnuté nebo poškozené nože se musí ihned vyměnit.

Jen pravidelně udržovaný a ošetřovaný přístroj může být uspokojivou pomůckou. Nedostatečná údržba a péče může vést k nepředvídaným nehodám a úrazům.

V případě potřeby najdete seznam náhradních dílů na internetové stránce www.guede.com.

Přístroj skladujte na suchém místě.

Likvidace

Pokyny pro likvidaci vyplývají z piktogramů umístěných na přístroji nebo na obalu.



Vadné a ebo likvidované přístroje musí být odevzdány do příslušných sběren.

Likvidace přepravního obalu

Obal chrání přístroj před poškozením při dopravě. Obalové materiály jsou zpravidla voleny podle ekologicky přijatelných hledisek a hledisek nakládání s odpady, a proto jsou recyklovatelné. Vrácení obalu do materiálového oběhu šetří suroviny a snižuje výskyt odpadů. Části obalů (např. fólie, styropor®) mohou být nebezpečné pro děti.

Nebezpečí udušení!

Ukládejte části obalů mimo dosah dětí, a co možná nejrychleji je zlikvidujte.

Záruka

Záruční doba činí 12 měsíců při průmyslovém použití, 24 měsíců pro spotřebitele a začíná dnem nákupu přístroje.

Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky způsobené vadou materiálu nebo výrobní vadou. Při reklamaci v záruční době je třeba přiložit originální doklad o koupi s datem prodeje.

Do záruky nespadá neodborné použití jako např. přetížení přístroje, použití násilí, poškození cizím zásahem nebo cizími předměty. Nedodržení návodu k použití a montáži a normální opotřebení rovněž nespadá do záruky.

Důležité informace pro zákazníka

Upozorňujeme, že vrácení během záruční doby nebo i po záruční době je třeba zásadně provést v originálním obalu. Tímto opatřením se účinně zabrání zbytečnému poškození při dopravě a jeho často spornému vyřízení. Přístroj je optimálně chráněn jen v originálním obalu, a tím je zajištěno plynulé zpracování.

Servis

Máte technické otázky? Reklamaci? Potřebujete náhradní díly nebo návod k obsluze? Na naší domovské stránce www.guede.com Vám v oddělení Servis pomůžeme rychle a nebyrokraticky. Prosím pomozte nám pomoci Vám. Aby bylo možné Váš přístroj v případě reklamace identifikovat, potřebujeme sériové číslo, objednávací číslo a rok výroby. Všechny tyto údaje najdete na typovém štítku. Abyste měli tyto údaje vždy po ruce, zapíšte si je prosím dole.

Sériové číslo:

Objednávací číslo:








Rok výroby:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51 999

E-Mail: support@ts.guede.com

Technické údaje

| Nástavec pre nožnice na živý plot | | GME 36 HSL |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------|
| | Obj. č. | 95702 |
|  | Dĺžka lišty | 430 mm |
|  | Dĺžka rezu | 405 mm |
|  | Max. hrúbka rezu | 15 mm |
|  | Rýchlosť noža | 1300 min ⁻¹ |
|  | Hmotnosť | 2,2 kg |
| Nasledujúce údaje platia pre motorovú jednotku s nástavcami. GME 36 - 95700 + GME 36 HSL - 95702 | | |
| Údaje o hlučnosti | | |
| | Hladina akustického tlaku $L_{pA}^{1)}$ | 86,9 dB (A) |
| | Nameraná hladina akustického výkonu $L_{WA}^{1)}$ | 93,7 dB (A) |
|  | Garantovaná hladina akustického výkonu $L_{WA}^{2)}$ | 97 dB (A) |
| Merané podľa ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Kolísavosť K = 3 dB (A) | | |
|  | Gehörschutz tragen! | |
| Údaje o vibráciach | | |
| Celkové hodnoty vibrácií (Vektorový súčet troch smerov) príslušne zistené EN 60745 | | |
| | Hodnota vibračných emisí a_h | 1,77 m/s ² |
| | Kolísavosť K = 1,5 m/s ² | |

POZOR: Skutočná hladina vibrácií sa môže v závislosti na type a spôsobe použitia líšiť od hodnoty uvádzanej v týchto pokynoch.

Hladina vibrácií sa môže použiť na vzájomné porovnanie elektrických prístrojov.

Hodí sa aj na predbežné posúdenie kmitavého namáhania.

Kvôli presnému odhadu zaťaženia vibráciami počas určitej pracovnej doby by sa mala zohľadniť tiež doba, počas ktorej je prístroj vypnutý alebo beží an voľnobeh. Toto môže značne redukovať objem zaťaženia vibráciami v priebehu celej pracovnej doby.

Stanovte dodatočné bezpečnostné opatrenia pre ochranu obsluhy pred účinkami vibrácií, ako napríklad: údržba elektrického náradia a prístrojov, udržiavanie teploty rúk, organizácia pracovných procesov.



Čerpadlo použite až po pozornom prečítaní a porozumení návodu na obsluhu. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym použitím prístroja. Dodržujte všetky bezpečnostné pokyny uvedené v návode. Správajte sa zodpovedne voči tretím osobám.

Obsluha je zodpovedná za nehody či nebezpečenstvo voči tretím osobám.

Ak máte o zapojení a obsluhu prístroja pochybnosti, obráťte sa na zákaznícky servis.

POZOR! Nebezpečenstvo úrazu!

Dodržujte bezpečnostné pokyny uvedené v prevádzkových návodoch motorovej jednotky GME 36.

Použitie v súlade s určením

Násadec nožnic na živý plot sa smie používať výhradne spolu s motorovou jednotkou GME 36. Záhradný prístroj je určený na strihanie živých plotov a kríkov v záhradách

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi. Pri nedodržaní ustanovení všeobecne platných predpisov a ustanovení z tohto návodu nie je možné výrobcu považovať za zodpovedného za škody.

V pracovnej oblasti dodržujte miestne predpisy úrazovej prevencie a bezpečnostné predpisy.

POZOR! Nebezpečenstvo úrazu!

Nožnice na živé ploty sa nesmú používať na kosenie trávy, tvrdých vetiev a dreva alebo na drvenie materiálu do kompostu.

Zvyškové nebezpečenstvá

Aj pri správnom používaní a dodržiavaní všetkých bezpečnostných predpisov môžu stále ešte existovať zvyškové riziká.

- Rezné poranenia
- Poškodenie sluchu
Dlhší pobyt v bezprostrednej blízkosti bežiacего prístroja môže spôsobiť poškodenie sluchu.
- Hroziace poškodenie zdravia vyplývajúce z vibrácií rúk a paží, ak sa zariadenie používa dlhší čas, alebo nie je riadne nastavené a vyhodnoten.

Aj napriek dodržiavaniu prevádzkového návodu môžu existovať aj skryté zvyškové riziká.

Symbols



Výstraha/pozor!



Na zníženie rizika zranenia si prečítajte prevádzkový návod.



Používajte ochranné okuliare!



Používajte ochranu sluchu!



Používajte ochrannú prilbu!



Používajte bezpečnostnú obuv s ochrannou proti prerezaniu, drsnou podrážkou a ocelovou špičkou!



Používajte ochranné rukavice!



Pred všetkými nastavovacími, čistiacími a údržbárskymi prácami vyberte zo stroja vymeniteľnú batériu.



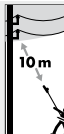
Výstraha pred reznými poraneniami



Varovanie pred odlietavajúcimi predmetmi



Okolostojace osoby držte v bezpečnej vzdialenosti od stroja (min. 10 m)



Riziko elektrického úrazu, minimálna vzdialenosť od elektrického vedenia 10 m.



Chráňte pred vlhkom. Nevystavujte stroj dažďu.



CE symbol



Chybné prístroje alebo prístroje určené na likvidáciu msia byť odovzdané do príslušných zberní.



Chráňte pred vlhkom



Obal musí smerovať hore

Bezpečnostné pokyny pre Nožnice na živý plot

Udržujte všetky časti tela v bezpečnej vzdialenosti od noža. Keď beží nôž, nepokúšajte sa odstrániť rezaný materiál alebo držať materiál, ktorý sa má rezať. Uviaznuté odrezky odstraňujte len vtedy, keď je prístroj vypnutý a vybratá batéria. Chvilková nepozornosť pri používaní nožnic na živý plot môže mať za následok vážne zranenia.

Noste nožnice na živý plot za rukoväť, pri vypnutom noži. Pri preprave alebo skladovaní nožnic na živý plot vždy nasadte ochranný kryt. Starostlivé zaobchádzanie s prístrojom znižuje riziko zranenia nožom.

Elektrické náradie držte za izolované rukoväte, pretože rezací nôž môže prísť do styku so skrytými káblami/vedeniami. Kontakt rezacieho noža s vodičom môže viesť kovové časti prístroja pod napätie a spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

Ďalšie bezpečnostné pokyny

Riziko elektrického úrazu, minimálna vzdialenosť od elektrického vedenia 10 m.

Pri zablokovaní reťaze pily okamžite vypnite prístroj a vyberte z neho výmennú batériu, potom predmet odstráňte.

Pred prácou sa uistite, či nie sú na plote resp vv plote skryté predmety, napr. drôty.

Údržba



Pred všetkými nastavovacími, čistiacimi a údržbárskymi prácami vyberte zo stroja vymeniteľnú batériu.

Používať len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely.

Používať len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely.

Udržujte stroj, najmä vetracie otvory, vždy v čistom stave. Teleso stroja nikdy nečistíte prúdom vody!

Plasty nečistite rozpúšťadlom, horľavými alebo toxickými kvapalinami. Na čistenie používajte len vlhkú handričku.

Všetky pohyblivé diely ošetríte ekologickým olejom.

Po každom použití starostlivo očistite žaciu lištu. Utrite ju handrou navlhčenou v oleji, alebo ju postriekajte sprejom na ošetrovanie kovov.

Tupé, ohnuté alebo poškodené nože sa musia ihneď vymeniť.

Len pravidelne udržiavaný a ošetrovaný prístroj môže byť spoľahlivou pomôckou. Nedostatočná údržba a starostlivosť môže viesť k nepredvídaným nehodám a úrazom.

V prípade potreby nájdete zoznam náhradných dielov na internetovej stránke www.guede.com.

Prístroj skladujte na suchom mieste.

Likvidácia

Pokyny na likvidáciu vyplývajú z piktogramov umiestnených na prístroji alebo na obale.



Chybné alebo likvidované prístroje musia byť odovzdané do príslušných zberníc.

Likvidácia prepravného obalu

Obal chráni prístroj pred poškodením pri doprave. Obalové materiály sú spravidla volené podľa ekologicky prijateľných hľadísk a hľadísk nakladania s odpadmi a preto sú recyklovateľné. Vrátenie obalu do materiálového obehu šetrí suroviny a znižuje výskyt odpadov. Časti obalov (napr. fólia, styropor®) môžu byť nebezpečné pre deti.

Nebezpečenstvo udusenía

Ukladajte časti obalov mimo dosahu detí a čo najrýchlejšie ich zlikvidujte.

Záruka

Záručná lehota je 12 mesiacov pri priemyselnom použití, 24 mesiacov pre spotrebiteľa a začína dňom nákupu prístroja.

Záruka sa vzťahuje výhradne na nedostatky spôsobené chybou materiálu alebo výrobnou chybou. Pri reklamácii v záručnej lehote je potrebné priložiť originálny doklad o kúpe s dátumom predaja.

Do záruky nespadá neodborné použitie, ako napr. preťaženie prístroja, použitie násilia, poškodenie cudzím zásahom alebo cudzími predmetmi. Nedodržanie návodu na použitie a montáž a normálne opotrebenie tiež nespadá do záruky.

Dôležité informácie pre zákazníka

Upozorňujeme, že vrátenie počas záručnej lehoty alebo i po záručnej lehote je potrebné zásadne vykonať v originálnom obale. Týmto opatrením sa účinne zabráni zbytočnému poškodeniu pri doprave a často spornému vybaveniu. Prístroj je optimálne chránený len v originálnom obale, a tým je zaistené plynulé spracovanie.

Servis

Máte technické otázky? Reklamáciu? Potrebujete náhradné diely alebo návod na obsluhu? Na našej domovskej stránke www.guede.com vám v oddiele Servis pomôžeme rýchlo a nebyrokraticky. Pomôžte nám, prosím, aby sme mohli pomôcť vám. Aby bolo možné váš prístroj v prípade reklamácie identifikovať, potrebujeme sériové číslo, objednávacie číslo a rok výroby. Všetky tieto údaje nájdete na typovom štítku. Aby ste mali tieto údaje vždy poruke, zapíšte si ich, prosím, dole.

Sériové číslo:

Objednávacie číslo:






Rok výroby:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com


Műszaki Adatok

| Sövényvágó olló toldat | | GME 36 HSL |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------|
| | Megrend.szám | 95702 |
|  | Tartó hossza | 430 mm |
|  | Vágási hossz | 405 mm |
|  | Max. vágási vastagság | 15 mm |
|  | Késsebesség | 1300 min ⁻¹ |
|  | Súly | 2,2 kg |

A következő adatok a készülékekkel ellátott motoregységre vonatkoznak.
GME 36 - 95700 + GME 36 HSL - 95702

Zajártalom adatok

| | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| | akusztikus nyomás szint $L_{pA}^{1)}$ | 86,9 dB (A) |
| | Mért akusztikus teljesítményszint $L_{WA}^{1)}$ | 93,7 dB (A) |
|  | Garantált akusztikus teljesítményszint $L_{WA}^{2)}$ | 97 dB (A) |
| | mérve... szerint ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; K bizonytalanság = 3 dB (A) | |

 Gehörschutz tragen!

Rezgésártalom adatok

Komplex rezgés adatok (Három irány vektorösszege) megfelelően kiderített EN 60745

| | | |
|--|-----------------------------------------|-----------------------|
| | Rezgés emisszió érték a_n | 1,77 m/s ² |
| | K bizonytalanság = 1,5 m/s ² | |

FIGYELMEZTETÉS: A rezgésszint az elektromos szerszám használatának megfelelően változni fog, és némely esetben meghaladhatja az útmutatókban megadott értéket.

A vibráció szintje felhasználható az egyes elektromos berendezések összehasonlítására

Az érték alkalmas a vibrációs terhelés felbecsülésére is.

A vibrációs terhelés pontos meghatározásához, a munkaidő bizonyos szakaszában, azokat az időket is figyelembe kell venni, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy bár működik, de ténylegesen nem dolgozik vele. Ez a teljes munkaidőre vonatkozó vibrációs terhelést lényegesen lecsökkentheti.

Vezessen be kiegészítő biztonsági intézkedéseket a ő személy, vibráció elleni védelmére, pl: az elektromos szerszámok és berendezések műszaki karbantartása, a kezek melegen tartása, s a munkafolyamatok szervezése.



Csak azután használja a szivattyút, miután figyelmesen elolvasta és megértette a kezelési útmutatót.

Ismerkedjen meg az irányító elemekkel és a berendezés szabályszerű használatával! Tartsa be a biztonsági utasításokat. Viselkedjen figyelmesen harmadik személlyel szemben.

A kezelő személy felelős a balesetekért és a harmadik személy biztonságáért.

Az esetben, ha a gép bekapcsolásával és kezelésével kapcsolatban kételyei támadnak, forduljon a szervizszólgálatához.

 **FIGYELMEZTETÉS! Sebesülés veszély!**

Tartsa be a GME 36 motoregység használati útmutatójában szereplő biztonsági rendelkezéseket.

Rendeltetés szerinti használat

A sövényvágó olló toldat kizárólag a GME 36 motoregységgel használható. A kerti kisgép élőszövények és bokrok nyírására használatos magán- és kiskertekben.

A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni. Ebben az utasításban foglalt általánosan érvényes előírások mellőzése következtében beállt károkkért a gyártó nem felelős

A munkahelyen tartsa be a lokális balesetvédelmi előírásokat és biztonsági rendelkezéseket.

 **FIGYELMEZTETÉS! Sebesülés veszély!**

A sövényvágó olló nem használható fűnyírásra, keményebb ágak és fa vágására, sem komposztanyag aprításra.

Maradékveszélyek

Az összes biztonsági előírás betartása és helyes alkalmazása esetén is fennállnak bizonyos maradványkockázatok.

- Vágási sérülés
- Halláskárosodás
A bekapcsolt közelében hosszabb ideig tartózkodó személyek halláskárosodást szenvedhetnek.
- A hosszabb ideig tartó rezgésártalomnak, helytelenül vezetett és kiértékelt gépnek kitett kezekből és karokból következő egészségkárosodás.

A használati útmutató betartása ellenére létezhetnek maradványkockázatok.

SymbolySymboly



Figyelmeztetés/vigyázz!!



A személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében olvassa el a felhasználói útmutatót.



Viseljen védő szemüveget



Hallásvédő eszköz használata ajánlott!



Viseljen védő sisakot



Viseljen biztonsági munkacipőt átvágs elleni védelemmel, érdes talppal és acél orral!



Viseljen védő munkakesztyűket



Minden beállító, tisztító és karbantartó munka előtt vegye ki a gépből a cserélhető akkut.



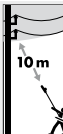
Óvakodjon a vágott sérülésektől!



Vigyázat, kirepülő tárgyak!



Tartsa be a géptől a biztonságos távolságot! (min. 10 m)



Áramütés veszély, legalább 10 méter távolság a felsővezetésektől.



Védje nedvesség ellen. A gépet nem szabad esőnek kiténni.



CE jelzet



Hibás és/vagy tönkrement villany, vagy elektromosgépeket át kell adni az illetékes hulladékgyűjtő telepre.



Védje nedvesség ellen



A csomagolást felállított helyzetben tartsa

Biztonsági utasítások Sövénynyíróolló

Tartsa minden testrészét biztonságos távolságban a késektől. Ha a kés mozog, ne próbálja meg se eltávolítani, se tartani a vágni kívánt anyagot. A beszorult darabokat kizárólag akkor távolítsa el, ha a készülék kikapcsolt állapotú, és kivette belőle az elemeket. A sövényvágó olló használat során tanúsított pillanatnyi figyelmetlenség súlyos személyi sérüléshez vezethet.

A sövényvágó ollót mindig a markolatánál fogva, kikapcsolt állapotban hordozza. Az olló szállításakor vagy tárolásakor mindig helyezze fel a védőburkolatot. A készülék gondos használata csökkenti a személyi sérülés kockázatát.

Az elektromos szerszámot a szigetelt markolatnál fogva tartsa, mert a vágókés nem látható kábelekkbe, vezetékekbe vágthat bele. Ha a vágókés áram alatt lévő vezetékkel érintkezik, a kiegészítő fém részei áram alá kerülhetnek, és áramütést okozhatnak.

Egyéb biztonsági utasítások

Áramütés veszély, legalább 10 méter távolság a felsővezetésektől.

Amint a levágott ág hasadni kezd, és minden pillanatban leeshet, lépjön oldalra, és tartson megfelelő távolságot a lehulló fától, mivel az ismét felverődhet, és személyi sérülést okozhat.

Munkavégzés előtt nézze meg, hogy a kerítésen, kerítésben nem találhatók-e nem látható tárgyak.

Karbantartás



Minden beállító, tisztító és karbantartó munka előtt vegye ki a gépből a cserélhető akkut.

Javításokat és azokat a munkákat, melyeket a használati utasítás nem tartalmaz, kizárólag autorizált szakemberek végezhetnek!

Csak eredeti tartozékokat és eredeti pótalkatrészeket alkalmazzon!

Tartsa mindig tisztán a gépet, különösen pedig a szellőző nyílásokat. Soha ne tisztítsa a gépházat vízsugárral!

A műanyag részeket ne tisztítsa oldószerekkel, tűzveszélyes vagy mérgező hatású folyadékokkal. Tisztításhoz csak benedvesített ruhadarabot használjon.

A gép mozgó részeit kenje be olyan olajjal, mely nincs káros hatással a környezetre!

Minden használatot követően gondosan tisztogassa meg a vágólécet. Törölje át aljajal átitatott ruhadarabbal, vagy permetezze be fémek ápolására alkalmas spray-vel.

A tompa, elgörbült vagy sérült késeket haladéktalanul ki kell cserélni.

Kizárólag rendszeresen karbantartott és kezelt gép lehet megbízható segédeszköz. Elégtelen karbantartás és kezelés előre nem látható balesetekhez és sérülésekhez vezethet.

Szükség esetén nézze meg a pótalkatrész listát a www.guede.com honlapon

A szerszámot száraz helyen tárolja.

Kiselejtezés:

A megsemmisítésre vonatkozó utasítások a készüléken vagy csomagolásán elhelyezett piktogramokból következnek.



Hibás és/vagy tönkrement eszközök át kell adni az illetékes hulladékgyűjtő telepre.

A csomagolás megsemmisítése

A csomagolás óv a szállítás közben fenyegető sérülésektől. A csomagolóanyagok általában környezetvédelmi és hulladékgazdálkodási szempontok alapján kerülnek kiválasztásra, ezért újrahasznosíthatók. A csomagolóanyag újrahasznosítása csökkenti a hulladékmennyiséget. Egyes csomagolóanyagok (pl. fóliák, styropor®) gyermekekre nézve veszélyt jelenthetnek.

Fulladásveszély!

A csomagolás egyes részeit gyermekektől távol tartsa, és a lehető leggyorsabban semmisítse meg.

Jótállás

Jótállás időtartama 12 hónap ipari használat esetén, fogyasztó esetén 24 hónap, jótállás a készülék megvétele napján kezdődik.

A jótállás kizárólag az anyagi, vagy gyártási hibákból eredő elégtelenségekre vonatkozik. Reklamáció esetén fel kell mutatni az eredeti, a vásárláskor kapott, s a vásárlás dátumával ellátott iratot.

A jótállás nem vonatkozik a géppel való szaktalan használat következtében bekövetkező hibákra, pl. a gép túlterhelése, erőszakos használata, vagy idegen tárgyakkal való megrongálódása. A használati utasítás mellőzése következményeire, szerelési és szokásos, normális elhasználódásra sem vonatkozik a jótállás.

Fontos információk az ügyfél részére

Felhívjuk a felhasználó figyelmét, hogy mind a jótállási időben, mind annak lejártát követően visszaadásra kizárólag az eredeti csomagolásban kerülhet sor. Ezzel hatékonyan megelőzhető a berendezés szállítás közbeni megsérülése, illetve a vitás reklamációs esetek. A készüléket az eredeti csomagolása optimálisan óvja, és így biztosított a reklamációs igény mielőbbi feldolgozása.

Szervíz

Vannak kérdései? Reklamáció? Szüksége van pótalkatrészekre, vagy használati utasításra? Honlapunkon a www.guede.com címen szervíz terén gyorsan, bürokráciát kizárva segítségére leszünk. Kérem, segítsen, hogy segíthessünk. Hogy gépét reklamáció esetén identifíkálhassuk, szükségünk van a gyártási számra, a szortiment tételszámára és a gyártási évre. Ezek az adatok fel vannak tüntetve a típus címkén. Hogy mindig kéznél legyenek, kérem, jegyezze fel az lábbiakban.

Gyártási szám:

Megrendelési szám








Gyártási év:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Tehnični podatki

| Nastavek obrezovalnika žive meje | | GME 36 HSL |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------|
| | Kataloška številka: | 95702 |
|  | Dolžina nosilca | 430 mm |
|  | Dolžina rezanja | 405 mm |
|  | Maks. debelina reza | 15 mm |
|  | Hitrost rezila | 1300 min ⁻¹ |
|  | Teža | 2,2 kg |
| Sledeči podatki veljajo za motorno enoto z nošenimi napravami. GME 36 - 95700 + GME 36 HSL - 95702 | | |
| Podatki o hrupnosti | | |
| | Akustični tlak L_{pA} ¹⁾ | 86,9 dB (A) |
| | Zajamčena raven akustične zmogljivosti L_{WA} ¹⁾ | 93,7 dB (A) |
|  | Zajamčena raven akustične zmogljivosti L_{WA} ²⁾ | 97 dB (A) |
| Izmerjeno po ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Nihanje K = 3 dB (A) | | |
|  | Gehörschutz tragen! | |
| Podatki o vibraciji | | |
| Celotne vrednosti rezonance (Vektorska vsota treh smeri) ustrezno zaščiteni EN 60745 | | |
| | Vrednost emisij, nastalih pri vibriranju a_n | 1,77 m/s ² |
| | Nihanje K = 1,5 m/s ² | |

OPOZORILO: Dejanska raven vibracij se lahko razlikuje glede na tip in način uporabe od parametrov, ki so navedeni v teh napotkih.

Nivo vibracij se lahko uporabi za medsebojno primerjavo električnih naprav.

Služi za približno presojo obremenitve z vibracijami.

Zaradi bolj natančnih rezultatov pri ugotavljanju obremenitev z vibracijami, je potrebno v času uporabe upoštevati tudi čas, kadar je naprava izklopljena oz. čas, kadar deluje, vendar se ne uporablja. To lahko občutno zniža stopnjo obremenitve z vibracijami v času uporabe naprave.

Določite dopolnilne varnostne ukrepe za zaščito uporabnika pred učinkom vibriranja kot npr.: tehnično vzdrževanje električnega orodja in naprav, skrb za pravilno tople roke, organiziranje delovnega procesa itd..



Uporabljajte napravo šele, ko natančno preberete in dojamete to navodilo za uporabo. Seznanite se z nastavitvami in s pravilno uporabo naprave. Upoštevajte varnostne napotke, ki so navedeni v tem navodilu. Obnašajte se odgovorno napram drugim osebam.

Uporabnik odgovarja za morebitne škode ali nevarnosti tretjih oseb.

Za morebitna vprašanja glede priključitve ali načina uporabe naprave, se obrnite na proizvajalca (ali na njegov servisni center).

OPOZORILO! Nevarnost poškodb!

Upoštevajte varnostne napotke navedene v delovnih navodilih motorne enote GME 36.

Uporaba v skladu z namenom

Nastavek obrezovalnika žive meje se lahko uporablja samo skupaj z motorno enoto GME 36. Vrtna naprava je namenjena za obrezovanje žive meje in grmovja v privatnem vrtu pri hiši ali kot hobi na vrtu.

Napravo lahko uporabljate le v naveden namen. Proizvajalec ne odgovarja za škode in posledice, ki bi nastale zaradi neupoštevanja splošno veljavnih predpisov in določil v tem navodilu za uporabo.

V delovnem področju upoštevajte lokalne predpise glede preventivnih ukrepov in varnostnih predpisov.

OPOZORILO! Nevarnost poškodb!

Obrezovalnika žive meje ne uporabljajte za košenje trave, trših veja ali lesa in niti za drobljenje materiala za v kompost.

Sekundarne nevarnosti

Kljub pravilni uporabi in upoštevanju varnostnih predpisov obstajajo še ostale morebitne nevarnosti.

- Poškodbe zaradi vreznin
- Poškodbe sluha
Prisotnost dalj časa v neposredni bližini naprave lahko poškoduje sluh.
- Zdravju škodljive vibracije, ki izhajajo iz vibriranja rok in pazduh v kolikor napravo uporabljate dalj časa li če jo ne uporabljate pravilno oz. ustrezno.

Kljub upoštevanju teh navodil za uporabo pa lahko obstajajo sekundarne in skrite nevarnosti.

Simboli



Opozorilo/previdno!



Da zmanjšate nevarnosti poškodb si preberite navodila za obratovanje.



Uporabljajte zaščitna očala!



Uporabljajte zaščito za sluh



Uporabljajte zaščitno čelado!



Uporabljajte varnostne čevlje z zaščito proti vrezninam, neдрsečim podplatom in z jeklenim sprednjim delom čevlja!



Uporabljajte zaščitne rokavice!



Pred vsemi deli za nastavitve in vzdrževanje vzemite iz stroja zamenljivo baterijo.



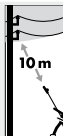
Opozorilo pred poškodbami zaradi vreznin



Previdno zaradi letočih (odbitih) predmetov.



Osebe v bližini morajo stati v varni razdalji od naprave. 10 m)



Električna nevarnost, vsaj 10 m od predela obratovanja.



Zavarujte pred vlago.. Naprave ne izpostavljajte dežju.



Simbol CE



Poškodovane in/ali dotrajane električne naprave oddajte v surovino ali na ustrezno mesto.



Zavarujte pred vlago.



Ovitek mora stati navpično.

Varnostni napotki za Škarje za živo

Vsi deli telesa morajo biti v varni razdalji od rezila. Kadar rezilo deluje, ne poskušajte odstraniti rezanega materiala ali ga držati z roko, ki ga želite rezati. Zataknjene dele odstranjujte le takrat, kadar je naprava izklopljena in baterija zunaj. Trenutna nepazljivost pri uporabi obrezovalnika žive meje lahko povzroči hude poškodbe.

Obrezovalnik žive meje držite za ročaj in izklopljen, kadar ga izklopite. Med prenašanjem in hrambo obrezovalnika vedno namestite ščitnik rezil. Natančno rokovanje z rezilom zmanjšuje možnost poškodb z njim.

Električno orodje držite za izolirane ročaje, ker rezilo lahko pride v stik s skritimi kablji/napeljavami. Stik kovinskih delov naprave in rezila s kablom, če ga poškoduje, lahko povzroči električni udar.

Ostali varnostni napotki

Električna nevarnost, vsaj 10 m od predela obratovanja.

Če se zagozdi veriga žage, takoj ugasnite napravo in izvemite baterijo ter moteč predmet odstranite.

Preden se lotite dela preverite, če se v ograji ne nahajajo skriti predmeti npr. žična ograja.

Vzdrževanje



Pred vsemi deli za nastavitve in vzdrževanje vzemite iz stroja zamenljivo baterijo.

Popravila in dela, ki niso opisana v teh navodilih za uporabo lahko opravlja le pooblaščen osebje. Uporabljajte samo originalne rezervne dele in originalno opremo.

Stroj, predvsem pa prezračevalne odprtine morajo biti vedno čiste. Ohišja nikoli ne perite z vodo!

Plastične dele ne čistite s topli, vnetljivimi ali strupeni mi snovmi. Čistite jih samo z vlažno krpo.

Vse premične dele naprave redno negujte z ekološkimi oljem.

Po vsaki uporabi natančno očistite kosilna rezila. Obrišite z naoljeno krpo ali nanesite razpršilec za nego kovin.

Topa, upognjena ali poškodovana rezila takoj zamenjajte z novimi.

Le redno vzdrževana in dobro negovana naprava lahko zanesljivo služi svojemu namenu. Neizadostno ali neredno vzdrževanje in nega lahko povzroči nepričakovane nezgode ali poškodbe.

PO potrebi boste našli seznam rezervnih delov na spletnih straneh www.guede.com.

Napravo shranjujte na primernem suhem mestu.

Odstranjevanje

Napotke za odstranjevanje opisujejo ideogrami na orodju oz. na njegovem ovitku.



Poškodovane in/ali dotrajane naprave oddajte v surovino ali na ustrezno mesto.

Način odstranjevanja ovitka

Ovitek varuje napravo, da se med transportom ne poškoduje. Ovitek se praviloma izbere na podlagi ekološko ustreznih vidikov in vidikov rokovanja z odpadki, zato jih je mogoče uporabiti za reciklažo. Ponovna uporaba ovitka kot surovine zmanjšuje stroške nastale z odstranjevanjem odpadkov. Deli ovitka (npr. folije, Styropor®), so lahko nevarni za otroke.

Nevarnost zadušitve!

Dele ovitka shranjujte izven dosega majhnih otrok; čimprej jih odstranite.

Garancija

Garancija traja 12 mesecev v primeru industrijske rabe ali 24 mesecev pri potrošniku in se začne na dan prodaje naprave.

Garancija velja le za tovarniške napake oz. napake, nastale na materialih, iz katerih je naprava izdelana. Če zahtevate popravila v okviru garancije vedno priložite veljaven račun, ki mora vsebovati datum prodaje in podpis prodajalca.

Garancija ne velja, v kolikor napravo uporablja oseba, ki ni strokovno usposobljena, ali če do okvare pride zaradi nestrokovnega posega v napravo ali stika s tujki. Neupoštevanje navodil za uporabo in montažo ter obraba naprave tekom normalne uporabe prav tako ne sodi v sklop garancije.

Pomembna informacija za stranke

Opozarjamo Vas, da napravo v času garancije ali izven nje vračate zavito v originalnem ovitku. S tem ukrepom se učinkovito prepreči odvečno škodovanje pri transportu ali spornemu reševanju. Naprava je optimalno varovana samo, če je zavita v originalni ovitek in tako je možna tekoča obdelava.

Servis

Ali imate tehnična vprašanja? Reklamacijo? Ali potrebujete rezervne dele ali nova navodila za uporabo? Na naši spletni strani www.guede.com Vam bomo v oddelku Servis hitro pomagali. Prosimo, pomagajte nam, da bomo lahko mi pomagali vam. Da lahko Vašo napravo v primeru reklamiranja identificiramo, prosimo, da nam pošljete serijsko številko, št. naročila in leto izdelave. Vse navedene podatke boste našli na tipski etiketi. Da imate vse navedene informacije pri roki, jih prosim vnesite tu

Serijska številka:

Kataloška številka:






Leto izdelave:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Tehnički podaci


| Nastavak škara za živu ogradu | | GME 36 HSL |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------|
| | Br. za narudžbu | 95702 |
|  | Duljina nosača | 430 mm |
|  | Duljina rezanja | 405 mm |
|  | Maks. visina sječenja | 15 mm |
|  | Brzina noža | 1300 min ⁻¹ |
|  | Masa | 2,2 kg |

Slijedeći podaci važe za motornu jedinicu s nosećim uređajima.

GME 36 - 95700 + GME 36 HSL - 95702

Podaci o razini buke

| | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------|
| | Razina akustičkog tlaka $L_{pA}^{1)}$ | 86,9 dB (A) |
| | Izmjerena razina akustičke snage $L_{WA}^{1)}$ | 93,7 dB (A) |
|  | Garantirana razina akustičke snage $L_{WA}^{2)}$ | 97 dB (A) |
| Izmjereno prema ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Nesigurnost K = 3 dB (A) | | |

 Gehörschutz tragen!

Podaci o vibracijama

Ukupne vrijednosti rezoniranja (Vektorski zbir tri smjera) na određeni način osigurano EN 60745

| | | |
|--|--------------------------------------|-----------------------|
| | Vrijednost vibracija a_h | 1,77 m/s ² |
| | Nesigurnost K = 1,5 m/s ² | |

UPOZORENIE: Razina vibracija može biti različita ovisno o vrsti i načinu upotrebe električnog alata i u nekim slučajevima može prekoračiti vrijednosti navedene u ovom naputku.

Razina vibracija može poslužiti za međusobnu usporedbu električnih alata.

Razina vibracija je prikladna i za prethodnu procjenu opterećenja vibracijama.

Za točnu procjenu opterećenja vibracijama u obzir treba uzeti i vremenske intervale tijekom kojih je uređaj isključen ili intervale kada je samo uključen, ali nije u upotrebi. To može do značajne mjere smanjiti ukupno opterećenje vibracijama tijekom cijelog vremena rada sa električnim alatom.

Poduzmite dodatne mjere sigurnosti za zaštitu osoblja postrojenja od vibracija, kao na primjer: tehničko održavanje električnih alata i uređaja, održavanje određene temperature ruku, organizacija radnih postupaka.



Pumpu koristite tek nakon što ste pročitali i shvatili sve upute navedene u naputku za upotrebu. Upoznajte se s načinom i ispravnim korištenjem uređaja i njegovim komandnim elementima. Pridržavajte se svih sigurnosnih uputa navedenih u naputku za korištenje. Uvijek se ponašajte odgovorno prema trećim osobama.

Osoblje stroja snosi odgovornost prema trećim osobama za sve štete ili rizike.

U slučaju bilo kakve sumnje u vezi instalacije i korištenja uređaja obratite se klijentskom servisu.

UPOZORENIE! Opasnost od ozljeda!

Poštujte sigurnosne upute navedene u uputstvima za rad motorne jedinice GME 36.

Namjenska uporaba

Nastavak škara za živu ogradu se smije koristiti samo s motornom jedinicom GME 36. Vrtni uređaj je namijenjen za rezanje žive ograde i grmlja u privatne svrhe u vrtovima oko kuća ili vikendica.

Ovaj stroj smije se koristiti samo u navedene svrhe. U slučaju nepoštivanja odredbi opće važećih propisa i uputa navedenih u ovom Naputku za uporabu proizvođač stroja ne snosi nikakvu odgovornost za eventualne štete.

U radnim područjima se pridržavajte lokalnih propisa prevencije od oštećenja i sigurnosne propise.

UPOZORENIE! Opasnost od ozljeda!

Škare za živu ogradu se ne smiju koristiti za košenje trave, tvrdih grana i drveta ili za drobljenje komposnog materijala.

Sekundarne opasnosti

Unatoč ispravnom korištenju i poštivanju svih sigurnosnih propisa postoji opasnost od ozljeda i šteta pri radu sa strojem.

- Ozljede od posekotina
- Oštećenje sluha
Duže vrijeme u neposrednoj blizini uređaja može oštetiti sluh.
- Oštećenja po zdravlje, koja proizlaze iz vibriranja ruku, pazuha, kada se uređaj ne upotrebljava duže vrijeme ili kada nije pravilno podešen ili pripremljen.

Unatoč poštivanju radnih uputa može da postoji opasnost od skrivenih sekundarnih rizika.

Simboli



Upozorenje/Pažnja!



Za smanjenje opasnosti od ozljeda pročitajte molim upute za rad.



Pri radu uvijek nosite zaštitne naočale!



Koristiti odgovarajuću zaštitu sluha!



Pri radu uvijek nosite zaštitnu kacigu!



Pri radu uvijek nosite sigurnosnu zaštitnu obuću otpornu na presjecanje, s hrpavom potplatom i čeličnom špicom!



Pri radu uvijek nosite zaštitne rukavice!



Prije svakog podešavanja, čišćenja i održavanja izvadite iz stroja zamjenjivu bateriju.



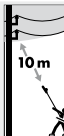
Opasnost od posjeklina



Opasnost od ozljeda izazvanih letećim česticama.



Osobe u okolnom prostoru moraju se zadržavati na sigurnoj udaljenosti od uređaja (najmanje 10 m).



Električna opasnosti, držati najmanje 10 m udaljenosti od nadzemnih vodova.



Čuvati od vlage. Stroj ne izlagati kiši.



Simbol CE



Oštećeni ili dotrajali električni odnosno elektronski uređaji moraju biti predani u centar za skupljanje otpada ove vrste.



Čuvati od vlage



Pakiranje mora biti obrnuto prema gore

Sigurnosne upute za Škarje za živicu

Sve dijelove tijela održavajte u sigurnoj udaljenosti od noža. Kada nož radi, ne pokušavajte odstranjavati materijal ili ga držati rukom ako ga siječete. Zaglavljene dijelove otklanjajte samo u slučaju, kada je uređaj ugašen i baterija izvađena.

Uslijed momentalne nepažnje prilikom korištenja škara za živu ogradu može doći do ozbiljnih ozljeda.

Škare za živu ogradu nosite za rukohvat samo u isključenom stanju. Prilikom transporta ili uskladištenja škara za živu ogradu uvijek namjestite štitnik. Temeljito rukovanje s uređajem smanjuje rizik od ozljeda.

Držite električni alat za izolirane rukohvate jer nož može doći u kontakt sa skrivenim kablovima/instalacijom. Kontakt noža i oštećenog provodnika može uzrokovati kratak spoj i izazvati električni udar.

Ostale sigurnosne upute

Električna opasnosti, držati najmanje 10 m udaljenosti od nadzemnih vodova.

Prilikom blokiranja lanca pile odmah isključite uređaj i izvadite bateriju, nakon toga otklonite predmet.

Prije početka rada provjerite da li se u/na ogradi nalaze strani predmeti npr. žičana ograda itd.

Održavanje



Prije svakog podešavanja, čišćenja i održavanja izvadite iz stroja zamjenjivu bateriju.

Popravke i radove koji nisu navedeni u ovom Naputku, smiju vršiti samo stručno osposobljene ovlaštene osobe.

Koristite samo originalnu opremu i rezervne dijelove.

Stroj a prije svega otvore za prozračivanje moraju biti uvijek čisti. Tijelo stroja nikad ne perite vodom!

Plastične dijelove nemojte čistiti zapaljivim ili otrovnim tekućinama. Za čišćenje koristite samo vlažnu krpu.

Sve pokretne dijelove kosilice podmažite ekološkim uljem.

Nakon svake uporabe temeljito očistite noževe.

Obrišite ih nauljenom krpom ili ih poprskajte sprejem za održavanje metala.

Tupi, savijeni ili oštećeni noževi se moraju odmah zamijeniti.

Samo redovito održavanje i tehnički pregledi mogu osigurati ispravno funkcioniranje pumpe. Nedovoljno ili neodgovarajuće održavanje mogu dovesti do nepredvidivih šteta ili ozljeda.

Prema potrebi možete potražiti spisak rezervnih dijelova na internetnoj stranici www.guede.com.

Uređaj čuvajte na suhom mjestu.

Likvidacija

Naputci za likvidaciju izraženi su ideogramima, koji se nalaze na uređaju odnosno na ambalaži.



Oštećeni ili dotrajali uređaji moraju biti predani u centar za skupljanje otpada ove vrste.

Likvidacija transportne ambalaže

Ambalaža štiti uređaj od oštećenja tijekom prijevoza. Ambalaža se većinom bira prema ekološkim gledištima i gledištima rukovanja sa otpacima, zato se mogu upotrijebiti za reciklažu. Vraćanje ambalaže za ponovu uporabu smanjuje količinu otpada. Dijelove omotača (npr. npr. folije Styropor®) mogu biti opasne za djecu.

Opasnost od gušenja!

Dijelove ambalaže čuvajte van dosega djece i što prije likvidirajte.

Jamstvo

Garantni rok je 12 mjeseci prilikom industrijske uporabe, a 24 mjeseca za potrošača i počinje na dan prodaje uređaja.

Jamstvo se odnosi isključivo na mane/kvarove uzrokovane zbog mana materijala ili tvorničke greške. U slučaju reklamacije unutar jamstvenog roka neophodno je dostaviti originalni račun kao potvrdu o kupnji, s navedenim datumom prodaje.

Jamstvo ne pokriva kvarove nastale uslijed nestručne upotrebe proizvoda kao što su na primjer preopterećenje, nasilno korištenje, oštećenje uslijed nestručnogoveovlaštenog zahvata ili kvarovi nastali u dodiru sa stranim predmetima. Jamstvo ne pokriva niti štete nastale uslijed nepoštivanja naputka za upotrebu i montažu te uobičajeno habanje proizvoda.

Važna informacija za korisnika

Proizvod uvijek vraćajte u originalnoj ambalaži ako je u pitanju servis u sklopu garancije. Pomoću ove bezbjednosne mjere učinkovito spriječite oštećenje prilikom transporta i njegovog spornog rješavanja. Uređaj je optimalno zaštićen samo, kada se nalazi u originalnoj ambalaži, čime se osigurava tekuća obrada.

Servis

Imate li tehnička pitanja? Želite podnijeti reklamaciju? Potrebni su Vam rezervni dijelovi ili naputak za upotrebu? Na našem homepage www.guede.com u sekciji Servis ćemo Vam pomoći, brzo i bez nepotrebnog papirologije. Molimo Vas da nam pomognete pomoći Vam. Radi jednostavne identifikacije Vašeg stroja u slučaju podnošenja reklamacije, potreban nam je serijski broj proizvoda, broj za narudžbu te godina proizvodnje. Svi ovi podaci navedeni su na tipskoj pločici stroja. Kako biste imali ove podatke uvijek pri ruci, upišite ih, molim, u dole navedena polja.

Serijski broj

Broj za narudžbu








Godina proizvodnje

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Технически данни

| Разширение за ножици за жив плет | | GME 36 HSL |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------|
| | Заявка № | 95702 |
|  | Дължина на гредата | 430 mm |
|  | Дължина на рязане | 405 mm |
|  | Макс. дебелина на рязането | 15 mm |
|  | Скорост на ножа | 1300 min ⁻¹ |
|  | Тегло | 2,2 kg |
| Следните данни се отнасят за агрегата с монтирани устройства. GME 36 - 95700 + GME 36 HSL - 95702 | | |
| Данни за шум | | |
| | Ниво на звукова мощност $L_{pA}^{(1)}$ | 86,9 dB (A) |
| | Измерено ниво на звукова мощност $L_{WA}^{(1)}$ | 93,7 dB (A) |
|  | Гарантирано ниво на звукова мощност $L_{WA}^{(2)}$ | 97 dB (A) |
| Измерено според ¹ EN 60745; ² 2000/14/EG; Несигурност K = 3 dB (A) | | |
|  | Gehörschutz tragen! | |
| Данни за вибрациите | | |
| Общи стойности на вибрациите (Векторен сбор на три посоки) съответно намерено EN 60745 | | |
| | Стойност на вибрационните емисии a_n | 1,77 m/s ² |
| | Несигурност K = 1,5 m/s ² | |

ВНИМАНИЕ: Нивото на шума ще се промени в зависимост от използването на електроинструмента и в някои случаи може да надвишава посочената в тези указания стойност.

Нивото на вибрациите може да се използва за взаимно сравнение на електрическите уреди.

Подходящ е и за временна оценка на вибрационното натоварване.

Заради точното отгътане на натоварването от вибрации в течение на определено работно време би трябвало да се вземат в предвид също времената, в които уреда е изключен или работи, но в действителност не е използван. Това може значително да намали обема на натоварване от вибрации в течение на цялото работно време.

Определете допълнителни мерки за безопасност за предпазване на обслужваното пред въздействията на вибрации като например: техническа поддръжка на електрическите инструменти и уреди, поддръжане на температурата на ръцете, организация на работните процеси.



Използвайте помпата едва след като внимателно сте прочели и разбрали упътването за обслужване. Запознайте се с управляващите елементи и правилната употреба на уреда. Спазвайте всички инструкции за безопасност посочени в упътването. Дръжте се отговорно спрямо трети лица.

Обслужващия отговаря за злополуки или опасности спрямо трети лица.

Ако имате съмнения относно свързването и обслужването на уреда, обърнете се към клиентски сервис.



ВНИМАНИЕ! Опасност за злополука!

Следвайте инструкциите за безопасност в ръководството за експлоатация на агрегата GME 36.

Използване в съответствие с предназначението

Разширението за ножици за жив плет трябва да се използва само заедно с агрегата GME 36. Градинският уред е предназначен за рязане на жив плет и храсти в частни градини на къщата или за хоби в градината.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено. При неспазване на разпоредбите от общо валидните предписания и разпоредби от това упътване производителя не може да се вини за възникнали щети

В работната област спазвайте местните разпоредби за предотвратяване на злополуки и правилата за безопасност.

⚠ ВНИМАНИЕ! Опасност за злополука!

Ножиците за жив плет, не трябва да се използват за рязане на трева, клони и твърда дървесина или за раздробяване на материала в компост.

Остатъчни опасности

Дори, когато се използва правилно и се спазват всички правила за безопасност, все още могат да съществуват остатъчни рискове.

- Нараняване от порязвания
- Увреждане на слуха
Продължителен престой в непосредствена близост до работещия уред може да причини увреждане на слуха.
- Увреждане на здравето вследствие на вибрации на ръцете и рамената, когато устройството се използва продължително време или не се използва правилно и разчетено.

Дори и при спазване на ръководството за експлоатация могат да съществуват остатъчни рискове.

Символи



Предупреждение/ внимание!



За да намалите риска от нараняване, прочетете инструкциите за експлоатация.



Носете предпазни очила!



Да се носи предпазно средство за слуха!



Носете предпазна каска!



Носете безопасни обувки със защита против прерязване, груба подметка и стоманен връх!



Носете предпазни ръкавици!



Преди всяко регулиране, почистване и поддръжка, извадете от машината сменяемата батерия.



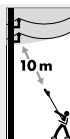
Предупреждение за порезни наранявания



Предупреждение за отлитащи предмети



Дръжте близкостоящите лица на безопасно разстояние от машината (мин. 10 м)



Електротехника опасност, дръжте на разстояние най-малко 10 м от въздушни линии.



Пазете пред влага. Не излагайте машината на дъжд.



CE символ



Дефектни и/или ликвидирани електрически или електронни уреди трябва да се предадат в съответните пунктове за събиране.



Пазете пред влага



Опаковката трябва да бъде насочена нагоре

Инструкции за безопасност за НОЖИЦА ЗА ЖИВ ПЛЕТ

Пазете всички части на тялото си на безопасно разстояние от острието. Когато ножът работи, не се опитвайте да премахвате нарязания материал или да държите материала, който трябва да се реже. Заседналите изрезки, отстранявайте само когато уреда е изключен и батерията е извадена. Моментна разсеяност при работа с ножицата за жив плет може да доведе до сериозни наранявания.

Носете ножицата за жив плет за дръжката, с изключено острие. При транспортиране или съхранение на ножиците за жив плет винаги поставяйте предпазния капак. Внимателното боравене с уреда намалява риска от нараняване с нож.

Дръжте електроинструмента за изолираната ръкохватка, защото режещия нож може да влезе в контакт със скрити кабели / линии.

Контакт на режещия нож с проводник под напрежение може да постави металните части на уреда под напрежение и да причини токов удар.

Допълнителни инструкции за безопасност

Електротехника опасност, дръжте на разстояние най-малко 10 м от въздушни линии.

При блокиране на веригата незабавно изключете уреда и извадете от него сменяемата батерия, след което отстранете предмета.

Преди работата проверете, дали не са на/в оградата скрити предмети, напр. телени огради.

Поддръжка



Преди всяко регулиране, почистване и поддръжка, извадете от машината сменяемата батерия.

Ремонти и работи, които не са описани в това упътване, може да извършва само квалифициран оторизиран персонал.

Да се използват само оригинални аксесоари и оригинални резервни части.

Поддържайте машината, особено вентилационните отвори, винаги в чисто състояние. Никога не пръскайте корпуса на машината с вода!

Не почиствайте пластмасовите части с разтворители, запалими или токсични течности. За почистване използвайте влажна кърпа.

Обслужете всички подвижни части с екологично масло.

След всяка употреба, старателно почистете жънещата летва. Извършете я кърпа, напоена с масло или я напръскайте със спрей за поддръжка на метали.

Ъпи, изкривени или повредени остриета трябва да се сменят незабавно.

Само редовно поддържан и обслужван уред може да бъде задоволително помагало. Недостатъчната поддръжка и грижа може да доведе до неочаквани инциденти и злополуки.

В случай на необходимост ще намерите списък на резервните части на интернет страницата www.guede.com.

Съхранявайте уреда на сухо място.

Ликвидация

Инструкциите за ликвидация произтичат от пиктограмите, които са разположени на уреда или опаковката.



Дефектни и/или ликвидирани уреди трябва да се предадат в съответните пунктове за събиране.

Ликвидация на транспортната опаковка

Опаковката предпазва уреда от увреждане по време на транспортиране. Опаковъчните материали обичайно са избрани според екологично приемливи критерии за боравене с отпадъци, и затова могат да се рециклират. Връщането на опаковката в общението на материали пести суровини и намалява появата на отпадъци. Части от опаковката (напр. фолио, стиропор[®]) могат да бъдат опасни за децата.

Риск от задушаване!

Съхранявайте части от опаковката извън достъпа на деца, и ликвидирайте колкото е възможно най-бързо.

Гаранция

Гаранционния срок представлява 12 месеца при промишлена употреба, 24 месеца за потребители и започва от деня на закупуване на уреда.

Гаранцията се отнася изключително за недостатъци причинени поради дефекти на материала или фабрични дефекти. При упражняване на рекламации в гаранционния срок прибавете оригинален документ от закупуването с дата на покупката

От право на гаранция са изключени непрофесионална употреба като напр. претоварване на уреда, употреба със сила, увреждане от чуждо лице или от чужд предмет. Неспазване на упътването за употреба и упътването за монтаж и нормалното износване също са изключени от гаранцията.

Важни информации за клиента.

Предупреждаваме, че връщането по време на гаранционния срок или след гаранционния срок е необходимо винаги да се извърши в оригинална опаковка. С тази мярка ще се избегне излишното увреждане по време на транспортиране и неговото често спорно уреждане. Устройството е защитено оптимално само в оригиналната опаковка, и така е осигурена плавна преработка.

Сервиз

Имате ли технически въпроси? Рекламации? Необходими ли Ви са резервни части или упътване за обслужване? На нашите страници www.guede.com в отдел Сервиз ще Ви помогнем бързо и без излишна бюрокрация. Помогнете ни, моля, за да можем да Ви помагаме. За да можем да идентифицираме Вашия уред в случай на рекламация, ни е необходимо да знаем неговия сериен номер, номера на продукта и година на производство. Всички тези данни ще намерите на типовата табелка. За да ги имате под ръка постоянно, запишете ги, моля, тук.

Сериен номер

Номер на продукта:








Година на производство

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Date Tehnice

| Extensie pentru foarfecă de tuns gard viu | | GME 36 HSL |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------|
| | Comandă nr. | 95702 |
|  | Lungimea grindei | 430 mm |
|  | Lungimea secțiunii | 405 mm |
|  | Grosimea max. a lanțului | 15 mm |
|  | Viteză lamă | 1300 min ⁻¹ |
|  | Greutate | 2,2 kg |
| Următoarele date sunt valabile pentru blocul motor cu dispozitive montate. GME 36 - 95700 + GME 36 HSL - 95702 | | |
| Date privind zgomotul | | |
| | Nivelul presiunii acustice $L_{pA}^{(1)}$ | 86,9 dB (A) |
| | Nivel măsurat al puterii sunetului $L_{WA}^{(1)}$ | 93,7 dB (A) |
|  | Nivelul garantat al puterii sunetului $L_{WA}^{(2)}$ | 97 dB (A) |
| Măsurat conform ¹ EN 60745; ² 2000/14/EG; Nesiguranță K = 3 dB (A) | | |
|  | Gehörschutz tragen! | |
| Date despre vibrații | | |
| Valori totale ale vibrațiilor (Sumă vectorială a trei direcții) asigurat în mod adecvat EN 60745 | | |
| | Valoarea emisiilor de zgomot a_h | 1,77 m/s ² |
| | Nesiguranță K = 1,5 m/s ² | |

AVERTISMENT: Nivelul real de oscilații se va putea modifica în funcție de tipul și modul de întrebuințare a sculei electrice față de valorile prezentate în aceste instrucțiuni.

Nivelul de vibrații poate fi folosit pentru o comparație reciprocă a aparatelor electrice

El se pretează și pentru o evaluare preliminară a solicitării la vibrații.

Pentru o evaluare exactă a solicitării la vibrații în cursul unui anumit program de lucru, ar trebui avute în vedere și perioadele de timp în care utilajul este deconectat sau este în funcțiune dar în realitate nu este solicitat. Aceasta poate reduce în mod însemnat volumul de solicitare cu vibrații pe întreaga perioadă a programului de muncă.

Stabiliți măsuri suplimentare de securitate pentru protecția personalului de deservire împotriva efectelor vibrațiilor, ca de ex. întreținerea sculelor și aparatelor electrice, întreținerea temperaturii mâinilor, organizarea proceselor de muncă.



Utilizați pompa abia după ce ați citit cu atenție și ați înțeles modul de operare. Faceți cunoștință cu elementele de comandă și utilizarea corectă a utilajului.

Respectați toate instrucțiunile de securitate cuprinse în manual. Comportați-vă cu responsabilitate față de terțe persoane.

Personalul de deservire este responsabil de accidente sau periclitarea persoanelor terțe.

Dacă aveți dubii referitor la conectarea și operarea utilajului, apălați la serviciul pentru clienți.

AVERTISMENT! Pericol de accidentare!
Respectați instrucțiunile de securitate cuprinse în manualele blocului motor GME 36

Utilizare conform destinației

Extensia pentru foarfecă de tuns gardul viu se poate utiliza în exclusivitate numai cu blocul motor GME 36. Utilajul de grădină este destinat toaletării gardurilor vii și a arbuștilor în grădina din jurul casei sau în grădina hobby.

Această instalație se poate utiliza numai în scopul prezentat. Nerespectând prevederile din prescripțiile și instrucțiunile general valabile cuprinse în prezentul manual, producătorul nu poate fi răspunzător de daunele survenite.

Respectați reglementările locale de prevenire a accidentelor și reglementările de securitate în zona în care lucrați.

⚠️ AVERTISMENT! Pericol de accidentare!

Foarfece pentru garduri vii nu poate fi folosită la tăierea ierburilor, a crengilor și lemnului tare sau pentru mărunțirea materialului de compostat.

Pericole remanente

Chiar cu o utilizare corectă și respectând toate prescripțiile de siguranță, mai pot exista riscuri reziduale.

- Rănire prin tăiere
- Deteriorarea auzului
A sta o perioadă îndelungată în imediata apropiere a utilajului în funcțiune poate duce la deteriorarea auzului.
- Afectarea sănătății rezultată ca urmare a vibrațiilor mâinilor și a brațelor în cazul utilizării instalației o perioadă îndelungată sau când lipsește o conducere și o evaluare reglementare. Afectarea sănătății rezultată ca urmare a vibrațiilor mâinilor și a brațelor în cazul utilizării instalației o perioadă îndelungată sau când lipsește o conducere și o evaluare reglementare.

Chiar dacă se respectă modul de operare, mai pot exista încă riscuri reziduale.

Simboluri

Avertisment/atenție!



Pentru a reduce riscul de rănire, citiți cu atenție modul de operare.



Purtați ochelari de protecție!



Purtați căști de protecție a auzului



Purtați cască de protecție!



Purtați încălțăminte de securitate cu protecție împotriva tăierii, cu talpă aspră și vârf de oțel!



Purtați mănuși de protecție!



Înainte de toate lucrările de reglare, curățare și întreținere, scoateți din utilaj bateria înlocuibilă.



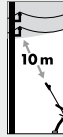
Avertisment împotriva rănilor prin tăiere



Avertizare împotriva obiectelor proiectate.



Țineți la distanță sigură persoanele din jur (min. 5m)



Pericol electrocutare, cel puțin 10 metri depărtare de firele de deasupra.



Ocroțiți de umezeală. Nu expuneți utilajul ploii.



simbol CE



Aparate electrice sau electronice defecte și /sau lichidate trebuie să fie predate la punctele de colectare corespunzătoare.



Ocroțiți de umezeală



Direcția de amplasare a ambalajului - în sus

Instrucțiuni de securitate pentru Foarfecă de gard viu

Mențineți toate părțile corpului la distanță sigură de cuțit. Nu încercați să înlăturați bucăți de material tăiat sau să țineți materialul care trebuie tăiat, cu cuțitul în funcțiune. Înlăturați bucățile prinse numai cu utilajul deconectat și bateria scoasă. Un moment de neatenție atunci când folosiți foarfeca pentru gard viu poate avea ca urmare accidentări grave.

Purtați de mână foarfeca pentru gard viu, cu lama cuțitului deconectată. Aplicați întotdeauna capacul de protecție pe perioada transportului sau depozitării dispozitivului pentru gard viu. O manipulare atentă cu utilajul, reduce riscul de accidentare cu cuțitul.

Țineți sculele electrice de mânerul izolat întrucât lama de tăiere poate veni în contact cu cablurile/ liniile de alimentare ascunse. Contactul lamei de tăiere cu un conductor viu poate pune sub tensiune părțile de metal și să provoace un șoc electric.

Alte instrucțiuni de securitate

Pericol electrocutare, cel puțin 10 metri depărtare de firele de deasupra.

În cazul blocării lanțului ferestrăului, deconectați imediat utilajul și scoateți din el bateria înlocuibilă, după aceea înlăturați obiectul.

Înainte de începerea lucrului verificați dacă pe/in gard nu se află abiecte ascunse, de ex. garduri de sârmă.

Întreținere



Înainte de toate lucrările de reglare, curățare și întreținere, scoateți din utilaj bateria înlocuibilă.

Reparațiile și lucrările care nu sunt descrise în prezentul manual pot fi efectuate numai de personal calificat și autorizat.

Utilizați numai accesorii și piese de schimb originale. Întreține utilajul în stare curată, în special orificiile de aerisire. Nu stropiți niciodată cu apă corpul utilajului! Nu curățați materialele plastice cu lichide inflamabile sau toxice. Pentru a curăța, folosiți numai o cârpă umedă.

Tratați toate piesele mobile cu ulei ecologic.

După fiecare utilizare curățați bara de cosire. Ștergeți-o cu o cârpă muiată în ulei sau aplicați un spray pentru tratarea metalelor.

Lamele teșite, îndoite sau deteriorate trebuie înlocuite imediat.

Numai un utilaj întreținut și îngrijit cu regularitate poate fi de un ajutor real. Întreținerea și grija insuficientă de utilaj poate duce la accidente neprevăzute.

În caz de necesitate, veți găsi lista pieselor de schimb pe pagina www.guede.com.

Depozitați utilajul într-un loc uscat.

Lichidare

Instrucțiunile pentru lichidare rezultă din pictografele amplasate pe utilaj sau ambalaj.



Aparate defecte și /sau lichidate trebuie să fie predate la punctele de colectare corespunzătoare.

Lichidarea ambalajului de transport

Ambalajul protejează utilajul în timpul transportului împotriva deteriorărilor. Materialele de ambalaj sunt alese de regulă în funcție de aspecte ecologice plauzibile și de modul de lichidare, de aceea acestea pot fi reciclate. Înapoierea ambalajelor în circuitul de materiale economisește materiile prime și reduce cheltuielile pentru lichidarea deșeurilor. Părți ale ambalajului (de ex. folie, stiropor®) pot prezenta pericol pentru copii. Asigurați ca copiii să nu aibă acces la aceste părți ale ambalajului și lichidați-le cât mai repede.

Pericol de asfixiere!

Asigurați ca copiii să nu aibă acces la aceste părți ale ambalajului și lichidați-le cât mai repede.

Garanție

Perioada de garanție de 12 luni la o utilizare industrială, 24 de luni pentru consumatori, începând cu data achiziției aparatului.

Garanția se referă în exclusivitate la defecțiunile provocate de defectele de material sau de producție. La reclamația în perioada de garanție trebuie prezentat documentul de achiziție original, cu data vânzării.

Garanția nu ia în considerare utilizarea neprofesională, ca de ex. suprasolicitarea utilajului, utilizarea forțată, defectarea prin intervenție străină sau cu obiecte străine. Nerespectarea modului de utilizare și de montaj ca și uzura normală de asemeni nu intră în garanție.

Informații importante pentru client

Atragem atenția că înapoierea utilajului în timpul perioadei de garanție și după aceasta trebuie efectuată numai în ambalajul original. Această măsură este luată pentru a se evita deteriorarea inutilă în timpul transportului și soluționarea deseori controversată a acesteia. Utilajul este protejat în mod optim numai în ambalajul original, astfel este asigurată și soluționarea rapidă și fără piedici a reclamației.

Service

Aveți întrebări de ordin tehnic? Reclamații? Aveți nevoie de piese de schimb sau de manualul de operare? Pe site-ul nostru www.guede.com, la secția de Servis vă vom ajuta în mod rapid și nebirocratic. Vă rugăm să ne ajutați să vă ajutăm. Pentru ca utilajul dvs. să poată fi identificat în caz de reclamație, avem nevoie de numărul seriei, numărul comenzii și de anul de producție. Toate aceste date le veți găsi pe plăcuța de tip. Pentru ca toate aceste date să fie mereu la îndemână, vă rugăm să le notați mai jos.

Nr. serie:

Nr. comandă:






An de producție:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com


Tehnički podaci


| Nastavak makaza za živu ogradu | | GME 36 HSL |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------|
| | Br. za narudžbu | 95702 |
|  | Duljina nosača | 430 mm |
|  | Dužina rezanja | 405 mm |
|  | Maks. visina sječenja | 15 mm |
|  | Brzina noža | 1300 min ⁻¹ |
|  | Masa | 2,2 kg |

Slijedeći podaci važe za motornu jedinicu s nosećim uređajima.

GME 36 - 95700 + GME 36 HSL - 95702

Podaci o razini buke

| | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------|
| | Nivo akustičnog pritiska L_{pA} ¹⁾ | 86,9 dB (A) |
| | Izmereni nivo akustične snage L_{WA} ¹⁾ | 93,7 dB (A) |
|  | Garantovani nivo akustične snage L_{WA} ²⁾ | 97 dB (A) |
| Izmereno prema ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Nesigurnost K = 3 dB (A) | | |

 Gehörschutz tragen!

Podaci o vibracijama

Ukupne vrijednosti rezoniranja (Vektorski zbir tri smjera) obezbjeđeno na određeni način EN 60745

| | | |
|--|--------------------------------------|-----------------------|
| | Vrednost vibracija a_n | 1,77 m/s ² |
| | Nesigurnost K = 1,5 m/s ² | |

upozorenje: Nivo vibracija može biti različit zavisno od vrste i od načina upotrebe električnog alata, a u nekim slučajevima može i prekoračiti vrednosti navedene u ovom uputstvu.

Nivo vibracija može poslužiti i za međusobno poređenje električnih alata.

Nivo vibracija je pogodan i za prethodnu procenu opterećenja vibracijama.

Za tačnu procenu opterećenja vibracijama u obzir treba uzeti i vremenske intervale tokom kojih je uređaj isključen ili intervale kada je samo uključen ali nije u upotrebi. To može u značajnoj meri da smanji ukupno opterećenje vibracijama tokom celog perioda rada sa električnim alatom.


Preduzmite dodatne mere sigurnosti za zaštitu osoblja (koje rukuje uređajem) od vibracija, kao na primer: tehničko održavanje električnih alata i uređaja, održavanje određene temperature ruku, organizacija radnih postupaka.



Pumpu koristite tek nakon što ste pročitali i shvatili sva uputstva navedena u uputstvu za upotrebu. Upoznajte se sa ispravnim načinom korištenja uređaja i njegovim komandnim elementima. Pridržavajte se svih sigurnosnih uputstava navedenih u uputstvu za korišćenje. Uvek se ponašajte odgovorno prema trećim osobama.

Osoblje koje rukuje uređajem snosi odgovornost prema trećim licima za sve štete ili rizike.

U slučaju bilo kakvih sumnji u vezi sa instalacijom i korišćenjem uređaja, obratite se korisničkom servisu.

 **UPOZORENJE! Opasnost od povreda!**

Poštujte bezbjedonosne mjere navedene u Uputstvima za rad motorne jedinice GME 36.

Namenska upotreba

Nastavak makaza za živu ogradu se smije koristiti samo sa motornom jedinicom GME 36. Baštovanskim uređaj je namijenjen za rezanje žive ograde i grmlja u privatne svrhe na vrtovima oko kuća ili vikendica.

Ovaj uređaj sme se koristiti samo za navedene svrhe. U slučaju nepridržavanja odredbi opšte važećih propisa i uputstava navedenih u ovom Uputstvu za upotrebu, proizvođač uređaja ne snosi nikakvu odgovornost za eventualne štete.

U radnim područjima se pridržavajte lokalnih propisa prevencije od oštećenja i bezbjednosne propise.

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od povreda!

Makaze za živu ogradu se ne smiju koristiti za košenje trave, tvrdih grana i drveta ili za drobljenje komposnog materijala.

Sekundarne opasnosti

Uprkos ispravnom korištenju i poštivanju svih bezbjednosnih propisa postoji opasnost od ozljeda i šteta pri radu s uređajem.

- Ozljede od posekotina
- Oštećenje sluha
Duže vrijeme u neposrednoj blizini uređaja može oštetiti sluh.
- Oštećenja po zdravlje, koja proizlaze iz vibriranja ruku, pazuha, kada se uređaj ne upotrebljava duže vrijeme ili kada nije pravilno podešen ili pripremljen.

Uprkos pridržavanju se radnih uputa može da postoji opasnost od skrivenih sekundarnih rizika.

Simboli

Upozorenje/Pažnja!



Za sprječavanje opasnosti od ozljeda pročitajte molim uputstva za rad.



Prilikom rada uvek nosite zaštitne naočale!



Koristiti odgovarajuću zaštitu sluha!



Prilikom rada uvek nosite zaštitnu kacigu!



Prilikom rada uvek nosite sigurnosnu zaštitnu obuću otpornu na presecanje, sa rapavom potplatom i čeličnim frontalnim delom (špicom)!



Prilikom rada uvek nosite zaštitne rukavice!



Prije svakog podešavanja, čišćenja i održavanja izvadite iz stroja zamjenjivu bateriju.



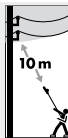
Opasnost od spotaknuća



Opasnost od povreda izazvanih letećim česticama.



Osobe u blizini moraju se zadržavati na sigurnoj udaljenosti od uređaja (najmanje 10m).



Električna opasnosti, držati najmanje 10 m udaljenosti od nadzemnih vodova.



Čuvati od vlage. Uređaj ne izlažite kiši.



Symbol CE



Oštećeni ili dotrajali električni odnosno elektronski uređaji moraju biti predati u centar za sakupljanje otpada takve vrste.



Čuvati od vlage



Pakovanje mora biti obrnuto, prema gore

Sigurnosna uputstva za Škare za Živicu

Svi dijelovi tijela moraju biti na sigurnoj udaljenosti od noža. Kada nož radi, ne pokušavajte vaditi materijal i ne držite ga rukom kada siječete. Zaglavljene dijelove vadite samo u slučaju, kada je uređaj ugašen i baterija izvađena. Zbog momentalne nepažnje prilikom korištenja makaza za živu ogradu može doći do ozbiljnih ozljeda.

Makaze za živu ogradu nosite za ručku samo u isključenom stanju. Prilikom transporta ili uskladištenja makaza za živu ogradu uvijek stavite štitnik. Temeljito rukovanje sa uređajem smanjuje rizik od povreda.

Držite električni alat za izolirane ručke jer nož može doći u kontakt sa skrivenim kablovima/instalacijom. Kontakt noža i oštećenog provodnika može uzrokovati kratak spoj i izazvati električni udar.

Ostala sigurnosna uputstva

Električna opasnosti, držati najmanje 10 m udaljenosti od nadzemnih vodova.

Prilikom blokiranja lanca pile odmah isključite uređaj i izvadite bateriju, poslije toga otklonite predmet.

Prije početka rada provjerite da li se u/na ogradi nalaze strani predmeti npr. žičana ograda itd.

Održavanje



Prije svakog podešavanja, čišćenja i održavanja izvadite iz stroja zamjenjivu bateriju.

Samo redovno održavanje i tehnički pregledi mogu osigurati ispravno funkcionisanje pumpe. Nedovoljno ili neodgovarajuće održavanje može dovesti do nepredvidivih šteta ili povreda.

Mašinu i njene komponente nemojte čistiti rastvaračima, zapaljivim i otrovnim tečnostima. Za čišćenje upotrebite samo vlažnu krpu.

Uređaj a prije svega otvore za prozračivanje moraju biti uvijek čisti. Tijelo uređaja nikad ne perite vodom!

Plastične dijelove nemojte čistiti zapaljivim ili otrovnim tekućinama. Za čišćenje koristite samo vlažnu krpu.

Sve pokretne dijelove kosilice podmažite ekološkim uljem.

Poslije svake upotrebe temeljito očistite noževe. Obrišite ih nauljenom krpom ili ih poprskajte sprejem za održavanje metala.

Tupi, savijeni ili oštećeni noževi se moraju odmah zamijeniti novima.

Samo redovno održavanje i tehnički pregledi mogu osigurati ispravno funkcionisanje pumpe. Nedovoljno ili neodgovarajuće održavanje može dovesti do nepredvidivih šteta ili povreda.

Prema potrebi možete potražiti specifikaciju rezervnih delova na Internet stranicama www.guede.com.

Uređaj čuvajte na suhom mjestu.

Likvidacija

Uputstva za odstranjivanje izražena su ideogramima, koji se nalaze na uređaju odnosno na ambalaži.



Oštećeni ili dotrajali uređaji moraju biti predati u centar za sakupljanje otpada takve vrste.

Likvidacija transportne ambalaže

Ambalaža štiti uređaj od oštećenja tijekom transporta. Ambalaža se većinom bira prema ekološkim gledištima i gledištima rukovanja sa otpacima, zato se može upotrijebiti za reciklažu. Vraćanje ambalaže za ponovu uporabu smanjuje količinu otpada. Dijelove ambalaže-omotača (npr. npr. folije Styropor®) mogu biti opasne za djecu.

Opasnost od opekotina!

Dijelove ambalaže čuvajte van dohvata djece i što prije likvidirajte.

Garancija

Garancija važi 12 mjeseci u slučaju industrijske upotrebe, a 24 mjeseca za potrošača; počinje važiti na dan prodaje uređaja.

Garancija se odnosi isključivo na mane/kvarove prouzrokovane zbog mana samog materijala ili tvorničke greške. U slučaju reklamacije u okviru garantnog roka neophodno je dostaviti originalni račun kao potvrdu o kupovini i sa navedenim datumom prodaje.

Garancija ne pokriva kvarove nastale zbog nestručne upotrebe proizvoda kao što su, na primer, preopterećenje, nasilno korišćenje, oštećenje zbog nestručnog evolašćenog zahvata ili kvarovi nastali u dodiru sa stranim predmetima. Garancija ne pokriva ni štete nastale zbog nepridržavanja odredbi iz Uputstva za upotrebu i montažu i zbog uobičajenog habanja proizvoda.

Važna informacija za korisnika

Proizvod uvijek vraćajte u originalnoj ambalaži ukoliko je u pitanju servis u sklopu garancije. Pomoću ove sigurnosne mjere učinkovito spriječite oštećenje prilikom transporta i njegovog spornog rješavanja. Uređaj je optimalno zaštićen samo, kada se nalazi u originalnoj ambalaži, čime se osigurava tekuća obrada.

Servis

Imate li tehnička pitanja? Želite da date reklamaciju? Potrebni su Vam rezervni delovi ili uputstvo za upotrebu? Na našem homepage sajtu www.guede.com, u sekciji 'Servis', pomoći ćemo Vam brzo i bez nepotrebne papirologije. Molimo Vas da nam pomognete kako bismo mi pomogli Vama. Radi jednostavne identifikacije Vašeg uređaja u slučaju podnošenja reklamacije, potreban nam je serijski broj proizvoda, broj za narudžbu kao i godina proizvodnje. Svi ti podaci navedeni su na tipskoj pločici uređaja. Kako biste te podatke imali uvek pri ruci, molimo da ih upišete u dole navedena polja.

Serijski broj

Broj za narudžbu

Godina proizvodnje

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Original – EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung Ihre Gültigkeit.

Translation of the EC-Declaration of Conformity

We, hereby declare the conception and construction of the below mentioned appliances correspond - at the type of construction being launched - to appropriate basic safety and hygiene requirements of EC Directives.

In case of any change to the appliance not discussed with us the Declaration expires.

Traduction de la déclaration de conformité CE

Nous, Déclarons par la présente que les appareils indiqués répondent du point de vue de leur conception, construction ainsi que de leur réalisation mise sur le marché, aux exigences fondamentales correspondantes des directives de la CE en matière de sécurité et d'hygiène. Cette déclaration perd sa validité après une modification de l'appareil sans notre approbation préalable.

Traduzione della dichiarazione di conformità CE

Dichiariamo con il presente noi, che la concezione e costruzione degli apparecchi elencati, nelle realizzazioni che stiamo introducendo alla vendita, sono conforme ai requisiti principali delle direttive CE sulla sicurezza ed igiene.

Nel caso della modifica dell'apparecchio da noi non autorizzata, la presente dichiarazione perde la propria validità.

Vertaling van de EG-Conformiteitverklaring

Hiermede verklaren wij, dat de genoemde machine, op grond van zijn ontwerp en bouwwijze, evenals de door ons in omloop gebrachte uitvoeringen, aan de desbetreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidverordeningen van de EG-richtlijnen voldoen. Bij een niet met ons overeengekomen wijziging aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.

Překlad prohlášení o shodě EU

Tímto prohlašujeme my, že koncepce a konstrukce uvedených přístrojů v provedeních, která uvádíme do oběhu, odpovídá příslušným základním požadavkům směrnice EU na bezpečnost a hygienu. V případě změny přístroje, která s námi nebyla konzultována, ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Peklad vyhlásenie o zhode EÚ

Týmto vyhlasujeme my, že koncepcia a konštrukcia uvedených prístrojov vo vyhotoveniach, ktoré uvádzame do obehu, zodpovedá príslušným základným požiadavkám smernice EÚ na bezpečnosť a hygienu. V prípade zmeny prístroja, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Fordítás az azonosság nyilatkozat EU

Ezzel kijelentjük mi, a hogy a lentiekben megjelölt gépipari termék, koncepciója és tervezése, az általunk forgalomba kerülő kivitelezésben, megfelel az EU illetékes biztonsági és higiéniai szabványzatok alapkövetelményeinek. A gépen, a velünk való konzultáció nélkül végzett változások esetén, a jelen nyilatkozat érvényességét veszíti.

Prevod izjava o ustreznosti EU

S tem izjavljamo, da koncepcija in zgradba spodaj navedenih naprav v izvedbah, ki jih uvajamo na trg, odgovarja pristojnim osnovnim zahtevam smernic EU za varnost in higieno. V primeru spremembe naprave, o kateri se niste posvetovali z nami, ta izjava izgubi svojo veljavnost.

Prevođenje u Izjava o sukladnosti EU

Ovime izjavljujemo da koncepcija i konstrukcija navedenih strojeva u izvedbi u kojoj se isti puštaju u promet, udovoljavaju odgovarajućim osnovnim zahtjevima smjernica EU u području sigurnosti i higijene. Ova Izjava prestaje važiti u slučaju primjene opreme izvršene bez naše suglasnosti.

Превод на Декларация за съходство с ЕС

С това декларираме ние, че концепцията и конструкцията на посочените уреди в изпълнения, които пускаме в обръщение, отговарят на съответните изисквания на инструкциите на ЕС за безопасност и хигиена. В случай на изменение на уреда, което не е било консултирано с нас, тази декларация губи своята валидност.

Traducere a declarație de conformitate UE

Prin prezenta noi declarăm, că concepția și construcția utilajelor prezentate, în execuția în care sunt puse în circulație, sunt conforme cu exigențele de bază aferente directivelor UE privind securitatea și igiena. În cazul modificărilor pe utilaj care nu au fost consultate cu noi, prezenta declarație își pierde valabilitatea.

Prevođenje u Izjava o usklađenosti sa propisima EU

Ovim izjavljujemo da koncepcija i konstrukcija navedenih uređaja, a u izvedbi u kojoj se isti puštaju u promet, udovoljavaju odgovarajuće osnovne zahteve iz direktiva EU u vezi sa sigurnošću i higijenom. Ova izjava prestaje da važi u slučaju promena na opremi izvršenih bez naše saglasnosti.

Tłumaczenie Deklaracji zgodności WE

Niniejszym oświadczamy, my że koncepcja i konstrukcja przedstawionych poniżej urządzeń w wersji, która jest wprowadzona do obiegu, odpowiada stosownym podstawowym wymogom dyrektyw UE dotyczących bezpieczeństwa i higieny. Niniejsza deklaracja przestaje obowiązywać w przypadku zmiany urządzenia, która nie została z nami skonsultowana.

AT uygunluk beyanı tercümesi

Beyan ederiz ki aşağıda belirtilen piyasaya sürdüğümüz modellerin tasarımı ve yapıları itibarıyla güvenli ve hijyen ile ilgili AB yönetmeliklerine uygun olduğunu beyan ederiz. Aletlerde bize danışılmadan yapılabilecek bir değişiklik durumunda işbu beyanname geçerliliğini yitirir.

Heckenschereaufsatz in Verb. mit Motoreinheit

Replaceable attachment with the hedge trimmer combined with the engine unit | Embout amovible avec taille-haie en association avec l'unité motrice | Adattatore sostituibile con forbici per siepi collegato con unità a motore | De heggenschaar als opzetstuk in combinatie met de motoreenheid | Výměnný nástavec s nožnicami na živý plot v spojení s motorovou jednotkou | Öllös cserefel éllősvény-nyírásra motoros egységgel összekapcsolva | Zamenljiv nastavak za obrezovalnik žive meje skupaj z motorno enoto | Zamjenjiv nastavak sa škarama za živicu zajedno sa motornom jedinicom | Сменная расширяющая с ножицами для живой плетви с учетом двигателя с агрегатом | Extensie interschimbabilă cu foarfece pentru gard viu împreună cu blocul motor | Zamjenjivi nastavak sa škarama za živicu zajedno sa motornom jedinicom

95702 / GME 36 HSL + GME 36

Einschlägige EG-Richtlinien

Appropriate EU Directives | Directives de la CE applicables | Prohlášení o shodě EU | Vyhlásenie o zhode EU | Desbetreffende EG-Richtlijnen | Direttive CE applicabili | Illetékes EU előírások | Primjenjive smjernice EU | Uporabne smernice EU | Directivele UE aferente | Съответни наредби на ЕС | Primjenjive smjernice EU | Stosowne dyrektywy UE | Ilgili AB yönetmelikleri

- | | |
|------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 2006/95/EC | <input type="checkbox"/> 2004/108/EC |
| <input type="checkbox"/> 2009/105/EC | <input type="checkbox"/> 1907/2006/EC |
| <input type="checkbox"/> 2011/65/EC ROHS | <input type="checkbox"/> 2009/142/EC |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EEC (PPE) | <input type="checkbox"/> 1935/2004/EC |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC | <input type="checkbox"/> |

Annex IV

Notified Body: No: Name:

Address:

Type Ex. Cert.-No.:

- 97/68/EC
Emission No.:

2000/14/EC_2005/88/EC

Konformitätsbewertungsverfahren

Method of compliance assessment | Mode d'examen de la conformité | Modo di valutazione della conformità | Conformiteitsbeoordelingsprocedure | Způsob posouzení shody | Spôsob posúdenia zhody | Az azonoság megítélésének a módja | Način presoje istovetnosti | Način ocjenjivanja sukladnosti | Начин на обсъждане на сходство | Modul de evaluare a conformității | Način ocenjivanja usklađenosti | Uygunluk deęerlendirme usulü | Metoda oceny zgodności **Annex V**

Wolpertshausen, 2014-12-16


Helmut Arnold

Geschäftsführer | Managing Director | Gérant | Amministratore delegato | Bedrijfsleider | Jednatel | Konateľ | Ügyvezető igazgató | Direktro | Direktor | Управител | Administrator | Direktor | Sirket temsilcisi | Direktor
Güde GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Joachim Bürkle

GÜDE GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen.

Autorized to compile the technical file | Autorisé à compiler la documentation technique. | Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica | Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten + | Zplnomocnen k sestavování technických podkladů. | Splnomocnený zostaviť technické podklady. | Műszaki dokumentáció összeállításra felhatalmazva | Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije. | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. | Упълномощен за съставяне на техническата документация | Импутернич с elaboraze documentația tehnică. | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. | Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmistir. | Упълномощен за съставяне на техническите

Angewandte harmonisierte Normen

Harmonised standards used | Normes harmonisées applicables | Použité harmonizované normy | Použité harmonizované normy | Gebroikte harmoniserende normen | Aplicat norme armonizate | Használt harmonizált normák | Primijenjeni harmonizirani standardi | Uporabljeni usklajeni standardi | Norme armonizate folosite | Използвани хармонизирани норми | Primijenjeni harmonizirani standardi | Wykorzystane zharmonizowane normy | Kullanan uyum normları

EN 60745-1:2009+A11

EN ISO 10517:2009+A1

ZEK 01.4-08/11.11

Garantierter Schalleistungspegel

Guaranteed sound power level | Niveau de puissance acoustique garanti | Livello di potenza sonora garantito | Gegarandeerd geluidsdrukniveau | Zaručená hladina akustického výkonu | Garantovaná hladina akustického výkonu | Garantált akusztikus teljesítményszint | Zajamčena ravan akustične zmogljivosti | Garantirana razina akustičke snage | Гарантирано ниво на звукова мощност | Nivelul garantat al puterii sunetului | Garantovani nivo akustične snage | Garanti edilen gürlütlü emisyonu seviyesi | Gwarantowany poziom mocy akustycznej

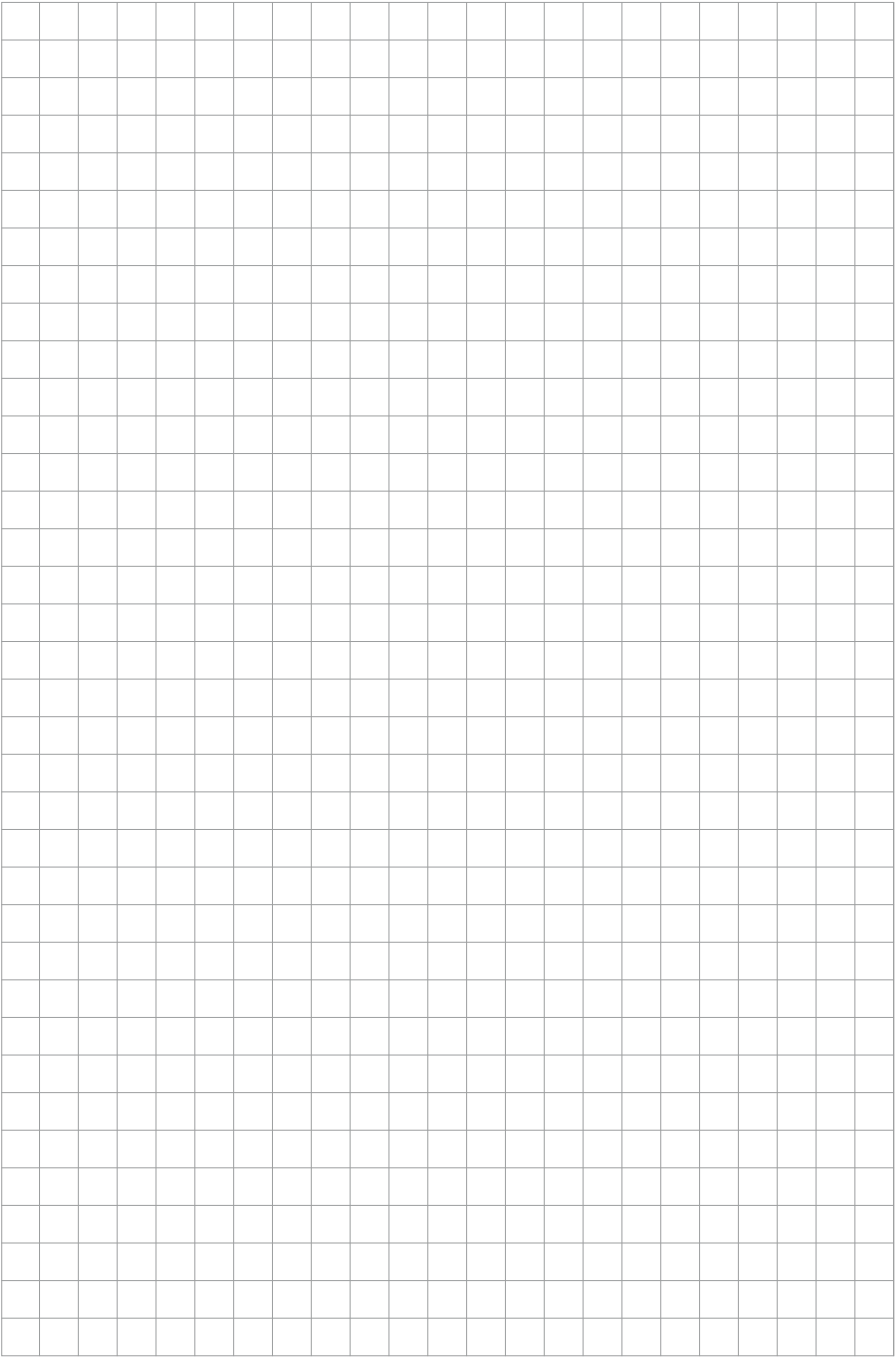
L_{WA} 97 dB (A)

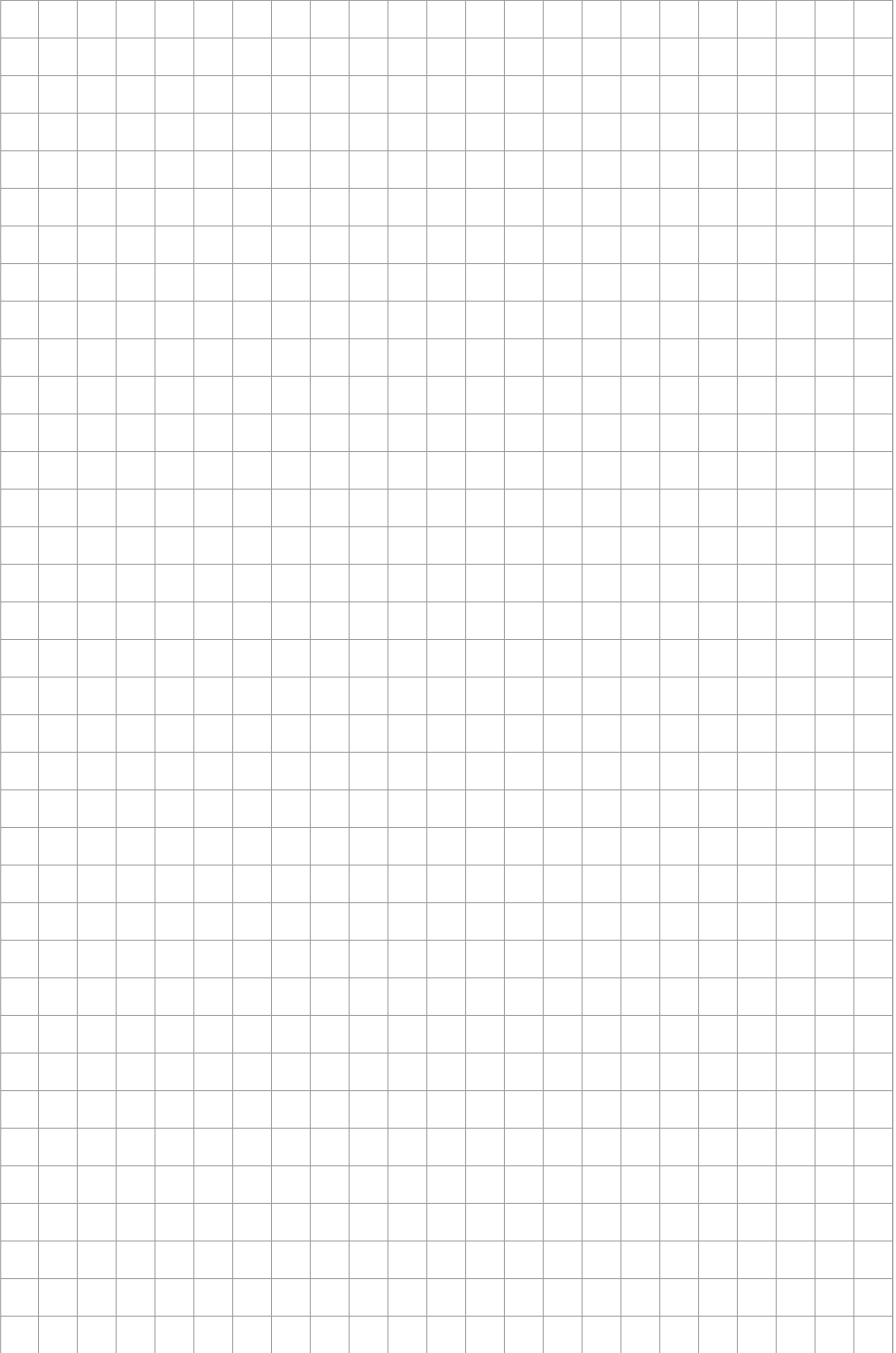
Gemessener Schalleistungspegel

Measured sound power level | Niveau de puissance acoustique mesuré | Livello di potenza sonora misurato | Gemeten geluidsdrukniveau | Naměřená hladina akustického výkonu | Nameraná hladina akustického výkonu | Mért akusztikus teljesítményszint | Zajamčena ravan akustične zmogljivosti | Izmerjena razina akustičke snage | Измерено ниво на звукова мощност | Nivel măsurat al puterii sunetului | Izmereni nivo akustične snage | Ölçülen gürlütlü emisyonu seviyesi | Zmierzony poziom mocy akustycznej

L_{WA} 93,7 dB (A)







GÜDE GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
74549 Wolpertshausen
Deutschland
Tel.: +49-(0)7904/700-0
Fax.: +49-(0)7904/700-250
eMail: info@guede.com